

Diario de Burgos



Nuevas propuestas de Johnson para el desarme mundial

Fueron leídas ayer en la reunión de la Conferencia de Ginebra. El nuevo Gobierno italiano se mantendrá fiel a la NATO

Ginebra.—La primera reunión de la quinta sesión de la Conferencia del Desarme ha comenzado esta tarde, en el Palacio de las Naciones.

El presidente Johnson y el primer ministro soviético, Krushchev, han enviado sendos mensajes a la conferencia.

El norteamericano Foster, dió lectura al mensaje en el que el presidente Johnson insiste en la necesidad de no proporcionar armas nucleares a países que no disponen de las mismas y considera los cinco puntos esenciales para un eventual acuerdo:

1.—Estados Unidos están dispuestos a discutir los medios para prevenir la anejanza o empleo de la fuerza para modificar fronteras o líneas de demarcación.

2.—Proponen con sus aliados el examen de una limitación controlada del número de vehículos nucleares estratégicos de todo tipo.

3.—Se propone un acuerdo para detener la producción de materias fusibles de utilización militar.

4.—Estados Unidos están dispuestos a examinar un sistema de observación para evitar una guerra ofensiva por sorpresa o accidente y para evitar la diseminación de armas nucleares.

5.—Que estas armas no sean entregadas a Estados que actualmente carecen de ellas.

6.—Que las potencias nucleares acepten mayor número de inspecciones de sus actividades nucleares pacíficas y la prohibición de todas las pruebas con la debida verificación y control.

LA LINEA POLITICA DEL NUEVO GOBIERNO ITALIANO

Londres.—Ante la Cámara de diputados, el ministro italiano de Asuntos Exteriores, Saragat, ha expuesto con claridad la línea política a seguir en el orden internacional, reafirmando el propósito del Gobierno de mantenerse al lado de las potencias de la NATO es decir del mundo occidental y de intensificar las relaciones con Estados Unidos, colaborando en favor de una Europa unida que abra de par en par sus puertas a Inglaterra. Saragat eludió hábilmente cuanto se refirió a la posibilidad de un reconocimiento de China roja.—Efe.

«Gracias al Papa Pío XII decenas de millares de judíos salvaron sus vidas»

Declaraciones del presidente de la Asociación anglo-judía en Londres

El domingo, S. S. Paulo VI dirigirá un mensaje a la nación española

Londres.—El presidente de la Asociación anglo-judía, Maurice Edelman, ha manifestado hoy en esta capital que el Papa Pío XII le había manifestado en 1945 que él había pedido en secreto a todos los sacerdotes católicos, que prestasen ayuda y diesen cobijo a los judíos, durante la segunda guerra mundial.

Añadió que gracias a la intervención de Pío XII decenas de millares de judíos pudieron salvar sus vidas.

Edelman se refirió a las críticas hechas en la obra «El Vicario», del autor alemán Rolf Hochmuth, en la que se acusa al Papa Pío XII por «no haber condenado públicamente el nazismo».

El presidente de la Asociación anglo-judía manifestó que el Papa le había hecho tal declaración, en el curso de una audiencia privada, durante la cual hablaron de la Iglesia, los nazis y los judíos.

«Después de denunciar el antisemitismo, el Papa dijo que durante la guerra había rogado secretamente a todos los sacerdotes católicos que acogiesen a los judíos. Gracias a su intervención, decenas de millares de judíos pudieron salvar sus vidas», afirmó Edelman.

SE ESPERA QUE PAULO VI ANUNCIE EL SABADO «ALGO IMPORTANTE»

Ciudad del Vaticano.—Paulo VI visitará el sábado próximo la Basílica de San Pedro y fuentes autorizadas del Vaticano indican que en ella «anunciará algo importante».

En dichas fuentes se precisa que en esta ocasión, probablemente, Paulo VI anunciará su primer Consistorio para creación de Cardenales o dará detalles sobre su primera encíclica sobre la que viene trabajando después de su viaje a los Santos Lugares.

MIENSAJE A ESPAÑA
Ciudad del Vaticano.—Paulo VI dirigirá un mensaje radiodifundido a la nación española el próximo domingo, a las 12.30, hora española con motivo de la clausura del XIX aniversario de la venida de San Pablo a España.

Nuevo tipo de autobús anfibia

Ha sido inventado en Alemania-Oeste

Bonn.—Alemania occidental ha creado un nuevo tipo de autobús anfibia que puede servir para vadear ríos, ha revelado un portavoz del Ministerio de Defensa.

El vehículo puede transportar sesenta toneladas en personal y material y cruzar cualquier río a una velocidad de doce kilómetros por hora.

Contusas y contradictorias noticias sobre Tanganika

En Londres califican de infundadas las noticias sobre que el ejército había ocupado el poder

Londres.—«La calma reina en Dar Es Salam», ha anunciado esta tarde el Ministerio británico de relaciones con la Commonwealth. El comunicado agrada a la policía domina la situación y que las tropas han regresado a sus cuarteles. Los oficiales británicos en Tabora y sus familias se encuentran sanos y salvos y se espera que regresen a Nairobi de un momento a otro.

Por otra parte, el alto comisario de Tanganika en Londres asegura en una declaración que «son totalmente infundadas las informaciones según las cuales el ejército se había hecho con el poder en el país. Existen algunos malentendidos entre los norteamericanos por una parte y los soldados y oficiales extranjeros por la otra», según

Importantes entrevistas de López Bravo en Argel

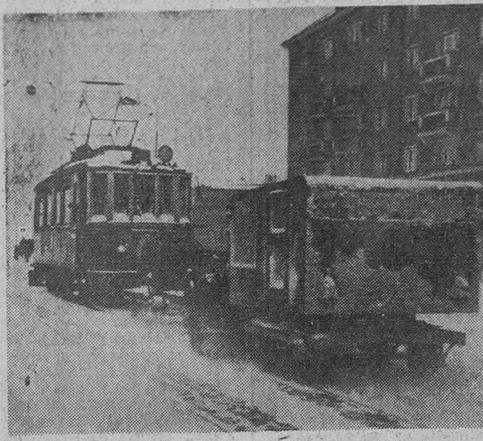
Hoy iniciará una visita a las fuentes de gas natural del Sahara y las instalaciones del oleoducto

«Il Messaggero» de Roma subraya el estrechamiento de relaciones hispano-argelinas

Argel.—El ministro argelino de Economía Nacional, Bachir Bumaza, en una declaración hecha ayer tarde a los periodistas, expone los objetivos de la visita del ministro español de Industria, señor López Bravo, a Argelia.

El ministro argelino ha declarado: «Durante la visita del señor López Bravo, hemos abordado diferentes problemas relativos a las relaciones económicas entre los dos países y, en especial, a las que se refieren a materia de energía».

OLA DE FRIO



Una gran ola de frío se ha abatido sobre Checoslovaquia, interceptando calles y carreteras. En la fotografía vemos una máquina especial para limpiar de nieve las vías de la red tranviaria, en la ciudad industrial de Ostrava, en Moravia del Norte (Foto Fiel)

Asturias pide al ministro del Aire un aeropuerto

Solís, en Pontevedra y Vigo

Fraga Iribarne ante la reliquia de San Pablo



Tarragona.—El ministro de Información y Turismo ha llegado a esta ciudad para presidir la peregrinación de los periodistas españoles que llegaron aquí para ganar el jubileo paulino. En la foto, aparece el ministro besando la sagrada reliquia del santo apóstol, que le ofrece el Cardenal arzobispo de Tarragona Arriba y Castro (Telefoto Cifra)

Pontevedra.—Esta mañana, en el expreso, procedente de Madrid, ha llegado a esta provincia el ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, quien mañana, por la tarde, presidirá en Vigo la clausura del XXII Consejo Nacional de la Sección Femenina.

EN VIGO
Vigo.—Procedente de Pontevedra ha llegado esta noche el ministro secretario general del Movimiento y delegado nacional de Sindicatos, acompañado de los delegados nacionales de Provincias y de Organizaciones, así como de otras jerarquías y autoridades. En la Casa Sindical, celebró una reunión con los mandos sindicales de la provincia.

PELICION
Madrid.—El ministro del Aire, ha recibido la visita de una comisión de Oviedo, presidida por el gobernador civil, que informó al ministro de la dificultad de comunicaciones con que tropieza aquella provincia y de la necesidad de dotarla de un aeródromo civil, para lo cual se cuenta con una plataforma amplísima, sobre la ría de San Juan de Larena, capaz de ser ensanchada. Es el único sitio del Norte de España donde pueden aterrizar aviones a reacción.

También expusieron al talen-te general Lacalle los grandes beneficios que la construcción de un aeródromo en dicha zona reportaría a Asturias.

El ministro acogió con gran (Pasa a quinta página)

«El problema de la venta de gas argelino, entre otros, será tratado en las conversaciones. Está inscrito en el cuadro de la política del Gobierno argelino con el fin de diversificar nuestros mercados».

España es un país vecino y sus relaciones económicas con Argelia pueden ser desarrolladas».

Bachir Bumaza señaló después que el ministro español de Industria visitará durante su estancia en Argelia las instalaciones petrolíferas del Sur del país, así como el complejo petrolífero de Arzew.—Efe.

ENTREVISTA CON EL MINISTRO DE TRANSPORTES

Argel.—El ministro español de Industria, señor López Bravo, ha conferenciado a las once de la mañana de hoy con el ministro argelino de Transportes y Obras Públicas, Ahmed Bumentjel.

El señor López Bravo ofrecerá una recepción en la Embajada española en honor de sus colegas argelinos, que tendrá lugar a las nueve de la noche.

Su entrevista con el ministro argelino de la Reconstrucción, Obras Públicas y Transportes, ha permitido examinar nuevos aspectos de las relaciones comerciales futuras, referidas en este caso a los transportes y a la asistencia técnica.

Celebró también una reunión con el ministro de Turismo argelino, quien se mostró muy interesado por el fenómeno turístico que se está produciendo en España y trató de las posibilidades de llegar a una acción coordinada entre España y Argelia, en este terreno.

Mañana partirá el ministro y los directores generales españoles para un largo recorrido que empezará en Bugia, al Este de Argel, donde visitarán las instalaciones del oleoducto, para continuar a los pozos de Hassi Messaud, al Sur, en el Sahara, siguiendo —al día siguiente— el (Pasa a quinta página)

Regresa a Madrid la esposa del Caudillo

A su paso por Burgos fue cumplimentada por las autoridades

San Sebastián.—Poco después de las doce de la mañana emprendió viaje de regreso a Madrid la esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado doña Carmen Polo de Franco, acompañada de su nieto Francisco Franco Martínez Bordiú.

En el hotel donde estuvo hospedada fue despedida por las autoridades provinciales y locales.

EN VITORIA
Vitoria.—Procedente de San Sebastián se ha detenido unas horas en esta ciudad la esposa de S. E. el Jefe del Estado a quien acompañaban su nieto Francisco Franco Martínez Bordiú, señora de Rey y el señor Calotra, de la Casa civil de Su Excelencia.

A su llegada a Vitoria a las dos de la tarde, doña Carmen Polo de Franco se dirigió directamente a la Casa del Portafolio, donde fue cumplimentada por las primeras autoridades y sus esposas.

En este antiguo edificio situado en un lugar típico de la ciudad se han montado varias exposiciones, así como una gran maqueta que representa la célebre batalla de Vitoria en la guerra de la Independencia y el arquitecto restaurador explicó a la esposa del Caudillo el proceso de restauración y datos históricos sobre las exposiciones allí contenidas.

Terminada la visita a las instalaciones doña Carmen Polo de Franco fue obsequiada en uno de los comedores del Portafolio con un almuerzo al que asistieron las autoridades y sus esposas. A primera hora de la tarde la esposa del Jefe del Estado visitó la parroquia de San Miguel donde es venerada la imagen de la Patrona de la ciudad, la Virgen Blanca, de cuya cofradía es camarera mayor. Después de rezar ante la (Pasa a quinta página)

En el Palacio Imperial



Tokio.—El Emperador Hirohito, la Reina Fabiola, la Emperatriz Nagako y el Rey Balduino, posan en el palacio imperial a la llegada de los monarcas belgas en visita oficial. (Unifax Upi-Cifra)

El nuevo presupuesto norteamericano es calificado de «economía y progreso»

Se rebajan los gastos militares en 1.300 millones de dólares. Colaboración entre EE. UU. y Rusia en un programa de «satélites»

Washington.—El presidente Johnson ha propuesto hoy al Congreso de los Estados Unidos un presupuesto, al que califica de «economía y progreso», por un total de 97.900 millones de dólares para el año fiscal 1964-65. Como predijo en su reciente mensaje «sobre el estado de la Unión», Johnson propone una reducción en los gastos de 500 millones de dólares en relación con el presupuesto último del fallecido presidente Kennedy, que totalizó 98.400 millones de dólares.

Se trata del segundo presupuesto en los nueve últimos años en el que propugna una reducción de los gastos sobre el año precedente.

La principal partida del presupuesto es nuevamente la de defensa, con un total de 50.880 millones de dólares, en los que se incluyen 1.000 millones para ayuda militar exterior. Estas cifras implican una reducción en los gastos militares de 1.300 millones de dólares, pero Johnson dice que será suficiente para salvaguardar la paz, facilitando un nuevo fortalecimiento «al más formidable dispositivo de defensa que el Mundo jamás ha conocido».

PROGRAMA CONJUNTO
Base de las Fuerzas Aéreas de Vandenberg.—Por vez primera, EE. UU. y Rusia se unirán en la realización de un programa de satélites con lanzamiento por parte norteamericana, de la mayor nave espacial puesta en órbita por el hombre.

Rusia seguirá el vuelo del globo gigante «Eco II» que será lanzado desde esta base en las primeras horas del jueves próximo y un portavoz de la NASA ha declarado que será el primer paso importante hacia la cooperación pacífica en el espacio.

«ENERGICO» MENSAJE A FRANCIA

Washington.—Los Estados Unidos han enviado un «energico» mensaje diplomático a Francia manifestando su oposición al plan del presidente De Gaulle de reconocer a la China roja.

GRAVE ACUSACION

Nueva York.—El abogado William Myman ha acusado ante el Tribunal Supremo del Estado a varios médicos del hospital de enfermos crónicos judíos de haber inyectado células cancerosas vivas en los pacientes sin conocimiento de estos últimos, en el curso de sus experimentos.—Efe.

FRONTE COMUN

Buenos Aires.—El establecimiento de un frente común entre los Estados iberoamericanos para hacer frente a la política restrictiva del Mercado Común Europeo y de los países industrializados, será apoyado por los delegados argentinos a la conferencia de expertos gubernamentales en comercio exterior de Iberoamérica, que se

«El vergonzoso tratado sobre el Canal es la causa de la crisis actual», ha declarado el presidente de Panamá

Un frente conjunto contra el Mercado Común Europeo proyectan los países iberoamericanos

Panamá.—El «vergonzoso» tratado de 1903 sobre el Canal es la causa de la crisis actual y «mientras siga en vigor no podrá haber calma ni convivencia», ha declarado ayer el presidente panameño Roberto Chiari en una alocución radio televisada.

Ha vuelto a repetir que había decidido romper las relaciones diplomáticas con Estados Unidos por dignidad.

En su opinión su país había sido atacado por una potencia mucho más fuerte pero que seguía siempre dispuesto a que el problema fuese discutido en el seno de la Organización de Estados Americanos o en una reunión especial de las Naciones Unidas.

LOS ABOGADOS PANAMEÑOS INTENTAN QUEJARSE

Panamá.—La Asociación Nacional de Abogados panameños intenta quejarse ante la comisión internacional de juristas de Ginebra de la, en su opinión, «violación norteamericana de los derechos humanos» durante los incidentes de Panamá.

SOLIDARIDAD

Lima.—La Cámara de diputados peruana ha expresado su solidaridad con el pueblo y el Gobierno panameños y precoriza que el Canal sea administrado por un organismo regional interamericano.

FRONTE COMUN

Buenos Aires.—El establecimiento de un frente común entre los Estados iberoamericanos para hacer frente a la política restrictiva del Mercado Común Europeo y de los países industrializados, será apoyado por los delegados argentinos a la conferencia de expertos gubernamentales en comercio exterior de Iberoamérica, que se

Irene de Holanda y la moda española



Barcelona.—S. A. R. la Princesa Irene de Holanda, ha visitado una importante casa de alta costura en donde admiró una colección de elegantes modelos.—(Foto Cifra)

Postal

Un magistral estudio sobre nuestra provincia

El docto cronista de Burgos, don Teófilo López Mata, acaba de publicar, bajo el generoso y ejemplar mecenazgo de la Diputación, un interesantísimo libro intitulado "La provincia de Burgos en la Geografía y en la Historia".

Ni que decir tiene que hemos ojeado, complacidos, ese nuevo y brillante fruto de la fecunda labor de investigación historiográfica a la que el profesor López Mata ha dedicado gran parte de su vida. Y a lo que si en anteriores publicaciones dejó constancia de todas una magistral tarea de análisis y divulgación de nuestras grandezas pasadas y nuestras riquezas artísticas y monumentales, en la actual ocasión presta un nuevo y benemérito servicio, siguiendo la misma línea pero acentuándola aún con un estudio realmente extraordinario, en calidad, volumen y alcance de muy diverso orden.

En efecto, "La provincia de Burgos en la Geografía y en la Historia" viene a ser una exposición sintética, pero profunda, amplia y completa, en orden al pleno conocimiento de todo cuanto de positivo y de real encierra la provincia de Burgos, desde su esquema geográfico a su recia contextura histórica, concatenados en ese doble y luminoso arco bajo el cual se contempla el pretérito glorioso lo mismo que el presente evocador de aquel pasado y, a la vez, baluarte del futuro. Sin aristas agrias, pero con sentido realista, el autor se adentra en todas y cada una de las peculiaridades de nuestra provincia, como poniente ante el lector un impulso generador de los más nobles anhelos burgaleses para que en la hora actual sepa valorarse el legado secular de que somos depositarios y, a la vez, tomarlo como una estrella en cuyo seguimiento se encuentra el modo mejor de servir al Burgos de hoy.

El profesor López Mata diría que con este libro culmina el ciclo de una monumental obra de investigación, de estudio y de magisterio como cronista de la provincia. Y en verdad que puede sentirse plenamente satisfecho. Porque esa su nueva obra, con casi medio millar de páginas de selecta, sencilla y aleccionadora prosa, ilustrada con más de ciento veinticinco grabados y completada con mapas geográficos, geológicos, orográficos, hidrográficos y de comarcas, representa —pulcramente editada, además, con el gusto que caracteriza a la centenaria editorial de "Hijos de Santiago Rodríguez"— un vivido y rico manantial de pristine pureza de todo cuanto puede ser de interés en el amplio panorama que Burgos y su provincia ofrecen en su pasado y en su actualidad.

Por ello felicitamos cordialmente al Sr López Mata, que, con este su nuevo libro, ofrece a los burgaleses nada menos que todo un magistral estudio sobre nuestra provincia. Estudio digno de ella y digno, asimismo, de su ilustre autor.

BURGENSE

De los Centros oficiales

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

DE INTERES PARA TODAS LAS EMPRESAS. — Se hace presente en esta capital y provincia que, de acuerdo con lo dispuesto en la orden del Ministerio de Trabajo de 15 de Abril de 1959, es absolutamente indispensable que en la liquidación de cuotas de Seguros Sociales del mes de Diciembre de 1963 y sucesivos, se reflejen los datos relativos al Plus Familiar en la casilla que existe al efecto al dorso de la relación nominal de productores modelo E-2, en evitación de los perjuicios a que el incumplimiento de dicho deber daría lugar.

qué" y "De todos los libros que he leído cuál es el que más me ha gustado y por qué".

Además de las redacciones enviarán la relación de libros leídos por cada niña y los cuestionarios que deban hacer por cada uno.

Todo esto se deberá entregar en la Regiduría provincial de Juventudes, calle Aranda de Duero, 6 antes del día 1 de Abril.

HAGASE SOCIO DE CARITAS — C/ Martínez del Campo número 7. Teléfono 4841.

ALIMENTAMIENTO

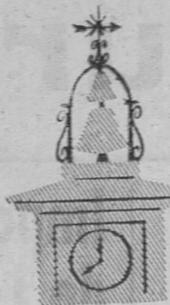
NEGOCIADO DE QUINTAS. Se pone en conocimiento de los mozos pertenecientes al reemplazo de 1964 o familiares de los mismos que la rectificación del alistamiento de expresado reemplazo, tendrá lugar el próximo domingo, a las once, en el salón de sesiones de la Casa Consistorial, en cuyo acto se atenderán cuantas omisiones o errores pueda haber en las listas que se hallan expuestas en los Arcos del Consistorio.

SECCION FEMENINA

CONCURSO DE LECTURAS. La Regiduría central de Juventudes ha organizado un concurso nacional de lecturas con el fin de despertar el gusto de leer en las niñas, en el que pueden participar todas las que lo deseen.

Este concurso consiste en leer el mayor número posible de libros y hacer de ellos redacciones sobre los temas:

Qué libro o libros me comparé el día del libro y por



BURGOS AL DIA

*** NOTICIAS ***

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

— Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

Nacimientos.— María del Carmen Puras y Pérez, María Dolores Miguel y de la Peña, María Begonia Santamaría y Peña, Luis Antonio Jiménez y Cordero.

Fallecimientos.— Don Juan Cervero Marcos, con doña María Mercedes Asenjo y Abad, el sábado a las doce en San Cosme y San Damián.

Defunciones.— Juan Navas Alonso de Medina del Campo, 7 años, San Gil, 8.

ña Marcelina de Castro Ruiz; hijas, hijos políticos, entre los que se encuentra nuestro estimado amigo el conde industrial taxista don José González Santa Olalla; nietos y demás familia, la expresión de nuestra condolencia por tan sensible pérdida.

— Idéntico testimonio de pesar transmitimos a los hijos; hijos políticos, hermanas; hermanos políticos, nietos, biznietos y demás familia de doña Tomasa Fernández Esteban, viuda de don Leonardo García, fallecida en el día de ayer confortada con los Sacramentos.

la tarde, 6977; a las siete de la tarde, 6974.

Temperatura ambiente.— Máxima, 7,0 grados a las 17 horas; mínima, 2,0 grados bajo cero a las 5 horas.

Dirección y velocidad del viento.— A las ocho de la mañana, E—5,6 kilómetros; a las diez de la tarde, NE—7,2 kilómetros; a las siete de la tarde, E—5,6 kilómetros.

Humedad, 76 por ciento.

grupo extraño (metrala), herida contusa en cara interna de la pierna derecha, con sección parcial de extensor común de los dedos, desgarró de la valva y del peristio dejando al descubierto la tibia, y erosiones en mana, de pronóstico grave.

González), expresan por nuestro conducto su reconocimiento a cuantas personas asistieron a las honras fúnebres y funeral celebrados por el eterno descanso del alma de la fallecida, y formaron en la manifestación de duelo con motivo de la conducción del cadáver a su última morada.

GRATITUD.— Los hijos de la finada señora doña Cándida Serrano Varga (viuda del maestro nacional que fue de esta provincia, don Andrés González y

NUESTROS TELEFONOS:
REDACCION: 1280
ADMINISTRACION: 2015

PATATA para ganado

Vendo. Baratísimo! Servimos a domicilio. Feliciano García. Avda. del Cid, 73 (almacén). Teléfono 1952-4002

COMPRA - VENTA DE AUTOMOVILES GARAJE ORLY

TERCERA PLANTA

LETRAS DE LUTO. — Después de penosa y larga enfermedad, dejó de existir en nuestra ciudad, don Juan Navas Alonso, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad. Recita su apenada esposa do-

CONSTRUCTORES

Vendo magnifico solar de 1.700 m², 75 de fachada, dos calles muy céntricas y bien urbanizadas. Cantero, Concepción, 2.

TRANSISTORES

Desde 1.000 Ptas Primeras marcas. Un año garantía Plazos y contado.

COMERCIAL VELO MOTO

EL CUPON PRO-CIEGOS. — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 500 pesetas el número 835; y con 50 pesetas todos los números terminados en 35.

VENDO CABINA

Pegaso 165 HP. Razón: Carrocerías E. C. A. Melchor Prieto 6 y 8

INSTALACIONES ELECTRICAS. — Or la Delegación Provincial de Industria, ha sido autorizada "Electra de Burgos" para instalar una línea de transporte de energía eléctrica, centro de transformación y red de distribución en la localidad de Pineda de la Sierra, para suministro de la misma.

ESTUFAS A GAS Y ELECTRICAS

Siempre primeras marcas Plazos y contado

COMERCIAL VELO MOTO

BOLETIN METEOROLOGICO comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media: Barómetro. — A las ocho de la mañana, 696,9; a las dos de

SE HIERE CON UN COHETE.

— En el Hospital provincial se encuentra internado el niño Santiago Ozano Palacios, de doce años, residente en Quintanilla del Agua, a consecuencia de las heridas que sufrió el pasado día 17, al hacerle explosión un cohete de los que se utilizan para disparar los nublados. Los facultativos de dicho Centro diagnosticaron fractura abierta de cabeza de la primera falange del dedo meñique y de la segunda falange del dedo anular de la mano izquierda, herida penetrante en cara interna del pie del mismo lado, con

CINE GOYA Sensacional ESTRENO



ALAIN DELON ROMY SCHNEIDER

MICHELINE PRESLE JEAN CLAUDE BRIALY DIRECTOR: PIERRE GASPARD-HUIT EASTMANCOLOR

Se enamoraron al interpretar esta película (Autorizada mayores 18 años)

IMPRESORES

Interesa conocer dirección de señor, al parecer propietario de un bar de esta localidad, que se interesó por la compra de una Linotipia en Madrid. Llame al teléfono 2270559 de Madrid.

Sensacionales REBAJAS

MORADILLO

Estos son algunos de nuestros precios:

Abrijo niño	199 Ptas.	Falda lana	160 Ptas.
Gabardina niña	99 "	Gabardina caballero	195 "
Gabardina niño	150 "	Pantalón lana	295 "
Gabardina señorita	250 "	Fantalón estambre	99 "
Abrijo señorita	350 "	Polo lana	90 "
Camisa "Ethernit"	195 "	Pullovers lana	250 "
Falda "fergal"	125 "	Chaqueta lana	250 "
Abrijo impermeable	525 "	Americana sport	125 "

Gabardina lana, tonos oscuros, medio cuerpo de antelina... 495 pesetas

y miles de artículos más en los que usted encontrará la verdadera ocasión del año



Burgos entero se beneficia con la gran venta de

MORADILLO

Todos los días renovación de existencias

PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

Don Juan José Martínez Munguía

Falleció en Burgos el día 23 de Enero de 1963

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Teresa-Jesús Vadillo; hijos, Juan Francisco y María Victoria; madre, doña Trinidad Munguía (viuda de Martínez); padre político Ilmo. Sr. D. Francisco Vadillo; hermanos, hermanos políticos, tios, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades la asistencia a alguna de las misas que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, jueves, día 23, en la parroquia de San Cosme y San Damián a las 9:30 y 10, en la parroquia de San Lorenzo a las 9 y 11:30; en el Convento Mercedarias de Góngora (Madrid), a las 7:30 y 8:30; el Rosario y Bendición a las cinco de la tarde en las Reparadoras y a las 7:30 en San Lorenzo; así como el Novenario de misas que dará comienzo en San Cosme y San Damián el viernes, día 24, a las 10 de la mañana, por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 22 de Enero de 1964.

LA SEÑORA

D.ª Tomasa Fernández Esteban

(VIUDA DE D. LEONARDO GARCIA)

Falleció en el día de ayer, a los 79 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

(D. E. P.)

Sus apenados hijos, doña Lucila, don Eutimio (cajero de la Fábrica de Sedas) y doña Adela; hijos políticos, doña Teresa Fernández y don Francisco Martínez; hermana, doña Ignacia; hermanos políticos, don Crisanto, don Angel y doña María García; nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades la encomienda a Dios Nuestro Señor en sus oraciones y les suplican la asistencia a las honras fúnebres y funeral que se celebrarán en la iglesia parroquial de LA ANUNCIACION las primeras HOY, MIERCOLES, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al Cementerio de San José y el segundo MAFIANA, JUEVES, a las ONCE; actos de caridad por los que les quedarán muy reconocidos.

Casa doliente: Melchor Prieto, 27. Burgos, 22 de Enero 1964. La familia no recibe. "La Cruz". Gran Funeraria.

La Humanidad entera se interesa por lo que hace o dice el Papa

Un Cardenal romano ha dicho: «El entusiasmo que hemos visto en Tierra Santa sólo podría ser igualado en España»

MADRID

Servicio especial de la agencia LUGOS. — Acabo de dialogar con un español a quien el Papa Paulo VI recibió en audiencia especial en su biblioteca privada poco después de su llegada a Tierra Santa. Por espacio de una hora larga he conversado con este hombre ilustre sobre temas que, irremediablemente, se abren ahora a nuestros ojos. El viaje del Padre Santo a Palestina, su trascendencia y la floreciente esperanza que él ha nacido. Diría que ha sido como una compensación de los ángeles buenos que el papadismo envía a quien, como tantos otros compañeros, de seguir las históricas huellas del Papa desde la península retaguarda de las redacciones nocturnas, llenas de "teletipos" impacientes, máquinas ruidosas y corazones ansiosos de imaginar el recorrido de un Pontífice entre la muchedumbre de distinto credo y fe en un día.

Sabía que don Tomás Boada, Flaqueo secretario de capa y espada de Su Santidad Paulo VI —y en su día de Juan XXIII— acababa de regresar del Vaticano. Pensé que su memoria llegaría repetida de bellas estampas recogidas durante los dos días de servicio en la cámara pontificia e ilustro-

nada con la fecunda experiencia de la peregrinación. No imaginé, sin embargo, que mi interlocutor podía guardar además un breve aunque entrañable y confortador recuerdo del Papa dirigido a todos los españoles. Es tarde en el texto de tan bello saludo y las palabras reproducidas en un eco emocionado por el conde de Marsal, me han acercado a la figura, y casi la presencia, del Papa. Son sencillas y nacidas de su ancho corazón, como todos sus gestos. Don Tomás de Boada me explica como se desaholló tan grato momento.

—Presté servicio a Su Santidad, como camarero secreto, desde el 30 de Diciembre hasta el 1.º de Enero, día de su salida para Tierra Santa. A pesar de tenerlo todo preparado, no fui a Palestina porque Su Santidad indicó que no debía ir corte pontificia seglar, ya que él iba como peregrino.

El conde de Marsal permaneció en Roma hasta el regreso del Papa. Pudo, así, asistir al recibimiento grandioso que las autoridades de la nación italiana y el pueblo de Roma dispensaron al Padre Santo. "Fue una cosa nunca vista —recuerda, aún con gesto de grata sorpresa— difícil de imaginar. Se calcula que vitorearon al Papa más de un millón de personas desde Ciampino hasta San Pedro".

Compro camión

buen estado, preferible Diesel 3 ó 4 toneladas, para Escuela Conductores. Teléfono 5740 pida 619.

ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES POR FALTA DE ALUMBRADO

ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO **FER** PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN CONDUCTOS PRACTICOS

CON FER EN SU COCHE... NO EXISTE LA NOCHE

Espectacular fuga de cuatro extremistas venezolanos condenados a 30 años de prisión

Han escapado de una cárcel situada en una isla rodeada de aguas intestadas de cocodrilos

CARACAS

(Crónica del corresponsal de "El Orbe" para DIARIO DE BURGOS). — Una espectacular fuga de cuatro extremistas que cumplían condena por 30 años, recluidos en el penal venezolano de la isla de Tacarigua, ha conmovido al país, por la peligrosidad de los presos y las características de su fuga, sensacional, teniendo en cuenta que la isla de Tacarigua se halla situada en medio de un enorme lago sembrado de cocodrilos, lo que prácticamente haría imposible la fuga de no contar con ayuda exterior o complicidad de guardianes.

Los prófugos son el ex-captán de fragata, Pedro Medina Silva, el ex-mayor Manuel Azuaje Ortega, Germán Lairé y Gastón Carvallo. Fueron condenados hace algunos meses a 30 años de prisión después de un prolongado juicio que se les siguió por haberse comprobado su participación en las rebeliones militares de Puerto Cabello y Carúpano, ocurridas hace un año, y que dieron origen a la muerte de muchos civiles y militares en aquellas acciones que pusieron en peligro la estabilidad democrática de Venezuela.

Medina Silva era jefe del movimiento clandestino FAIN que viene operando en Venezuela en diversos actos de terror y subversión y al cual se le atribuyen muchos de los grandes asaltos e incendios a propiedades e industrias, especialmente aquellas de origen norteamericano. Azuaje Ortega, está considerado como uno de los más peligrosos presos políticos que hayan albergado las cárceles venezolanas en los últimos años, y en tres ocasiones logró burlar la persecución de la justicia, fugándose siempre de manera espectacular. En cierta oportunidad logró apoderarse de un avión de las líneas venezolanas y en él huyó a Curaçao, de donde las autoridades de aquella colonia holandesa lo devolvieron a Caracas. Posteriormente fue condenado a muchos años de cárcel y ahora, otra vez, ha logrado escapar de la que se consideraba una de las más inexpugnables cárceles de Venezuela, construida especialmente en medio de un profundo lago, a la cual sólo podía llegarse utilizando los transportes fluviales controlados por las Fuerzas Armadas.

La fuga de estos cuatro extremistas se produjo en horas de la mañana del día 27 de Diciembre. Se dijo que, disfrazados de mujeres pasaron tranquilamente por la puerta principal de la prisión y que después, con la ayuda de extraños, embarcaron en una pequeña nave que les esperaba a la vista de sus propios guardianes. Sin embargo según declaraciones oficiales producidas más tarde se supo que en su huida habían colaborado, por medio de sobornos, vigilantes de la prisión. De otra manera no podría explicarse la evasión.

Cuidadosas investigaciones, ordenadas por el presidente Betancourt se realizan en la prisión de Tacarigua y la búsqueda de los prófugos continúa activamente en todo el territorio.

Los periódicos de Caracas recibieron anónimos, firmados por la organización clandestina FIAN, en los cuales se explica que los fugados se hallan "seguros" y lejos del lugar de los acontecimientos, y que ha asumido sus posiciones al mando de la organización y otros de ellos, se han incorporado a las guerrillas que operan en algunos lugares de Venezuela.

Esta fuga de los cuatro más destacados presos políticos de Venezuela, implicados en actos de rebelión armada y sedición militar, han marcado en Venezuela la iniciación de nuevos actos terroristas y atentados. Varios asaltos a industrias venezolanas y el incendio del Servicio Geodesico, dirigido por la Misión Militar Norteamericana en Caracas, son los peores síntomas de recrudecimiento del terrorismo en el país.

Marlin BAIANTA

Gran Bretaña espera a los cuatro príncipes de la era atómica

Capítulo IV y último

Una situación única en la Historia de Inglaterra

Nunca se había dado el caso de que cuatro damas de la Familia Real británica esperasen hijos simultáneamente

Alexandra, la Princesa que pinchó el balón del protocolo inglés



La duquesa de Kent.—(Foto Fiel-Odhams-Press)

El Palacio de Buckingham, más que un hogar parece una fortaleza estrechamente custodiada

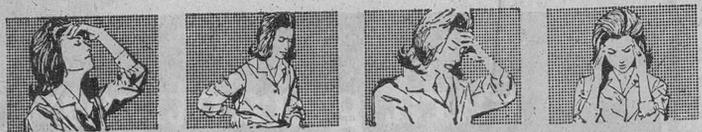
Por Elizabeth PROSSER

El hijo de la Reina Isabel ya cerá en su cuna dorada, lejos de su madre, que fue la primera ocupante de este dormitorio pintado de azul. El hogar del Príncipe será una serie de departamentos con cuarto de baño, y una pequeña cocina con un hornillo para calentar los alimentos, situados en el segundo piso, con sus ventanas mirando hacia el Mall. La pintura y el papel de flores está recién instalado y ha sido personalmente escogido por la Reina. El mobiliario, tal como ha estado desde hace años, comprende un piano, sillas tapizadas, mesa de madera, un televisor, una radio-gramola y una serie de cuartos concedidos a los Príncipes Carlos y Ana por la Reina Mary para guardar sus juguetes.

El cuarto hijo de la Reina será transportado en el mismo coche que compró hace 3 generaciones la Reina Mary para sus hijos. El resplandeciente vehículo será empujado, con un detective a poca distancia, a lugares como Hyde Park, Richmond o Wimbledon Common. Se procurará que la Reina pueda dormir toda la noche. Y el cuidado del niño estará a cargo de la comadrona, la hermana Helen Rove, que tiene 63 años, cabellos grises y es muy plácida. Durante el primer mes, esta experta dama se encargará de cambiar la ropa al niño, bañarlo, etc. Probablemente va a tener mucho trabajo, porque está previsto que la hermana Rove cuide también del hijo de la Princesa Alexandra, que nacerá por las mismas fechas. E indudablemente estará a mano cuando la Princesa Margarita tenga su segundo hijo en Mayo.

Más adelante, Mabel Anderson, la enfermera de palacio que cuidó de los Príncipes Carlos, Ana y Andrés, tomará el relevo. Y durante varios años ésta será casi la madre del nuevo Príncipe.

ENRIQUE CUBILES



disipa el dolor y cuida su estómago

Disipal EFERVESCENTE

Un analgésico, antiácido, con efervescencia deliciosamente refrescante

Disipa el dolor Despeja la cabeza Cuida su estómago

Se disuelve solo... y sabe a seltz

Envases de 1 y 20 comprimidos

Disipal EFERVESCENTE

LABORATORIOS GAYOSO

C.S. 3019-333

brero de copa de un gobernador en una iglesia australiana. Mostró el chafado sombrero y, disculpándose, con una sonrisa de abatimiento, observó: "Mi fuerte peso hizo esto".

Otra vez Alex preguntó a "at Moss, hermana del corredor automovilista Stirling Moss: ¿Le zurra frecuentemente su hermano?". Pat, la bien conocida participante en tantos rallies sorprendido: "No, nada de eso, ¿qué su hermano la zurra a usted?". Alex, afectuosamente replicó: "¡Amos, anda!".

El palacio de Buckingham, a diferencia de un hogar ordinario se parece más a una guarnición fuertemente guardada que a un hogar normal. La realeza, niños incluidos, debe protegerse de la violencia, traición y asesinato. A diversas horas, cuando el nuevo Príncipe duerma, cinco miembros de la guardia de palacio, incluyendo un tambor con linterna, el teniente de guardia y el sargento primero, patrullan alrededor de las habitaciones.

Sólo en pocos aspectos ha cambiado la rutina en lo referente a los hijos de los Reyes a lo largo de las décadas. Al menos ahora la Reina Isabel dedica una rápida visita matinal al rincón de los niños, hasta que el Príncipe tenga edad suficiente para comer en la misma mesa que su madre y el Príncipe Felipe. Pero no hace tantos años que la Reina Alexandra recibía a sus hijos en una bandeja a través de un agujero del techo. El agujero estaba hecha en el cielo raso de su alcoba de Sandringham, y cuando quería ver a sus hijos, estos eran bajados en una bandeja desde el rincón de los niños, situado en el piso alto.

Mientras un quirófano de emergencia es preparado dentro del palacio de Buckingham, la Princesa Alexandra puede tener a su primer hijo tranquilamente en su propia casa, en Tatched House Lodge, Richmond Park. O bien se trasladará al palacio de Kensington, donde tiene su residencia su madre, la Princesa Marina.

Alex ha sido siempre su mejor agente de publicidad. La facilidad con que compra en almacenes públicos, conduce un coche pequeño y habla a los extraños en la calle, la ha ayudado a identificarse como la "Princesa del pueblo".

Uno de sus mayores admiradores es el Príncipe Felipe. Una de las calidades que más aprecia en la sencilla Alex es la manera como ella se interesa por los cultivos locales, historia y progreso de cualquier país al que visita.

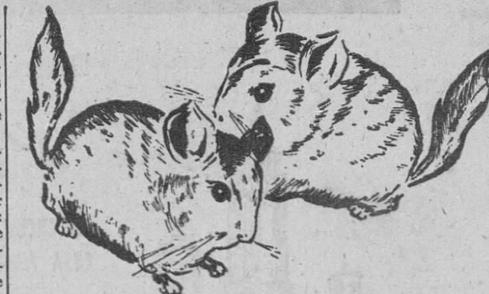
Felipe, el emprendedor Príncipe, se ha referido frecuentemente a su propia posición, humorísticamente, como "el mayor temor de cualquier hombre: convertirse en ayudante del que pone las coronas en los monumentos". Gracias a su propio esfuerzo, esta definición no se le puede aplicar. Y está encantado con que Alex haya decidido seguir el mismo camino.

Unida con el independiente espíritu de su marido escocés, Alex puede producir un joven Agilvy fundido en el mismo molde que Felipe y Angus. Pero no aprisionado por las cadenas que todavía obligan a Felipe a marchar uno, ¿o son dos?, pasos detrás de su esposa, la Reina. Un típico ejemplo del expansivo sentido del humor de Alexandra es la historia del día en que por error se sentó encima del som-

«CHINCHILLAS»

INTERCHILLA HISPANA

La Empresa distribuidora de Chinchillas de mayor prestigio mundial: Precisa firma o persona solvente para la distribución de sus animales en esta provincia. Dirigirse a: Compañía Española de Pieles Finas, S. A. Jacometrezo, 4 y 6. — MADRID-13



El mayor descanso

lo proporciona
la LAVADORA

LAUNDROMAT®

TOTALMENTE AUTOMÁTICA

Toda ayuda representa un descanso... pero el ideal es hallar una solución total. LAUNDROMAT le permite un descanso absoluto en el lavado de ropa; es totalmente automática; realiza sola todas las operaciones, mientras usted vive su distracción o que-hacer favorito.



Para garantizar su calidad...
...una palabra basta!

Westinghouse

Distribuidor de Zona:

V A C E L S A - Vitoria, 10 - BURGOS

Distribuidores:

COMERCIAL ALFER, Burgos • CASA VIDAL, Medina de Pomar • LUCIANO IZQUIERDO, Salas de los Infantes
CASA ABASOLO, Briviesca • ELECTRICIDAD CASTILLA, Burgos • ALFONSO LOZANO, Pradoluengo
PABLO RUIZ, Lerma • HIJA DE DANIEL ESTEBAN, Roa de Duero
GALERIAS SAN ANTONIO, Aranda de Duero • RAMON SANTA CRUZ, Miranda de Ebro

CALIDAD

Westinghouse

... no cuesta más!



Más información nacional

(Viene de primera página) Interés los deseos que le expusieron sus visitantes y prometió apoyarlos.—Cifra.

LAS TAREAS DEL CONSEJO DE LA S. F.
Pontevedra.— Ha continuado esta tarde sus tareas el XXII Consejo nacional de la Sección Femenina.

La regidora central de Educación Física y Deportes, Concha Sierra, informó sobre las actividades de su servicio. Expuso a continuación diversas consideraciones sobre las consecuencias de la ley de Educación Física y afirmó que la Sección Femenina posee uno de los métodos de Educación Física mejores del mundo.

A continuación, informó la auxiliar central de la regiduría, Blanca de Onís, quien hizo relación de las provincias que han conseguido diferentes trofeos y que son las siguientes, por el orden que se citan:

Trofeo "Caudillo", premio a labor general: en primer lugar figuraron empataadas, Madrid y Barcelona, seguidas de Valencia, Gerona, Murcia, Guipúzcoa, Castellón, Alicante, La Coruña y Burgos.

Después de los informes sobre Educación Física, el subcomisario del Plan nacional de Desarrollo, señor González Sáenz, pronunció una charla sobre el Plan de Desarrollo. Expuso las tareas que corresponden a la Sección Femenina en estos cuatro primeros años que el Plan destina exclusivamente a la adquisición de equipos. La labor de la Sección Femenina consiste en aportar sus experiencias para el desarrollo social y económico de nuestros pueblos, tarea a la que la Sección Femenina ha aportado ya un notable esfuerzo. Anunció que la Sección Femenina será dotada de remolques para sus cátedras ambulantes y albergues.—Cifra.

España y el Mundo

(Viene de primera página) viaje a las fuentes de gas natural de Hassi R' Mel y a Orán. **IMPORTANCIA DE LA VISITA**

Roma. (Del corresponsal de "Efe").—El diario "Il Messaggero" publica una amplia información de su corresponsal en Argel, en la que da cuenta de la visita del ministro de Industria español, señor López Bravo, en su calidad de huésped del ministro argelino de Economía Nacional.

Tras destacar la importancia que para las futuras relaciones hispano-argelinas, puede significar esta visita del ministro español de Industria, comenta asimismo el antes citado corresponsal, el duro golpe que para el llamado "Consejo de la tercera República española"—con residencia en Argelia—ha de representar este acercamiento entre los Gobiernos de Madrid y Argel, dispuestos uno y otro a incrementar el desarrollo de las relaciones económicas.

Las Cámaras agrarias estudiarán la repercusión de la nueva ley tributaria

Al efecto ha sido designada una comisión especial

Madrid.— La Hermandad sindical nacional de Labradores y Ganaderos nos remita, con ruego de publicación, la siguiente nota:

"En los últimos días se vienen recibiendo, en la Hermandad sindical nacional de labradores y ganaderos, continuas expresiones de disgusto, de los más varios sectores agrarios del país, en relación con el proyecto de ley de reforma del sistema tributario, en la parte que afecta a la agricultura.

Son numerosas las comisiones de agricultores, que con tal motivo, han hecho llegar a la presidencia de esta corporación sindical los sentimientos que en los medios agrarios españoles—que están atravesando momentos críticos—ha producido dicho proyecto de ley, por cuanto pretende duplicar la actual contribución territorial rústica, con una cuota proporcional sobre los rendimientos de las explotaciones agrícolas, forestales, ganaderas o mixtas, introduce la novedad, ciertamente sensible para la propiedad rústica, de crear una imposición sobre el aumento de valor de las fincas rústicas, y finalmente, sujeta al impuesto sobre el tráfico de las empresas, las transmisiones o entregas por precios de productos naturales a fabricantes, industriales o comerciantes mayoristas.

Para estudiar los varios extremos de este proyecto de ley que afecta a los medios agrarios, ha sido constituida en el seno de la Confederación sindical de Organizaciones agrarias españolas, una comisión de la que forman parte dirigentes sindicales y expertos, que ha de estudiar las repercusiones de las propuestas que se contienen en dicho proyecto de ley y sugerir fórmulas que resulten menos lesivas para los agricultores que, en las presentes circunstancias, vienen atravesando por una delicada situación.

De las Cámaras oficiales sindicales Agrarias de las Hermandades sindicales de labradores y ganaderos, de las Agrupaciones y Uniones sindicales, y, en general, de todos los medios campesinos, llegan continuos telegramas como expresión de esperanza de que por parte de la Confederación sindical de organizaciones agrarias españolas, se utilizarán todos los medios legales a su alcance, para ver de conseguir que la reforma

COMPANIA

Seguros Generales. Precisa agentes, capital y provincia. Diríjase Apartado 14.466, Madrid.

GUIA FACULTATIVA

LUIS MACIAS PAYO

Digestivo. Medicina interna. Hemorroides. Rayos X. ENDOSCOPIA. De los Hospitales de París. — Calera, 11. Teléfonos 2449 y 3081

A. López Gómez

GARGANTA - NARIZ Y OÍDOS. Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. Espolón núm. 28. Teléfono 8577

S. Iñigo

Médico-oculista. Lain Calvo, 17, 1.º. Telf. 1311. Consulta de 11 a 2 y de 3 a 7

José María Rodríguez Orive

ODONTOLOGO. Avda. Cid, 10 (Edificio Ferrgón)

L. Rodríguez Pascual

Enfermedades de la Piel. Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc). Consulta: de 1 a 2 y de 5 a 7. San Pablo, 6, 4.º — Teléfono 2946

OPTICA T. CAMINO ACUSTICA

TEL. 1357 BURGOS LAIN CALVO 28

Pasa por Burgos la esposa del Caudillo

(Viene de primera página) Imagen y acompañada de su nieta, continuó viaje.

PASO POR BURGOS
A las seis menos cuarto de la tarde de ayer volvió a pasar por nuestra ciudad, sin detenerse, la esposa del Caudillo, Excelentísima Señora doña Carmen Polo de Franco y el mayor de sus nietos, Francisco Franco Martínez-Bordiu.

El automóvil en que viajaban hizo un breve alto a la salida de la capital para tomar gasolina en una de las estaciones de servicio de la carretera de Madrid.

La esposa del Caudillo y su nieta asistieron a la tradicional "tomborrada" donostiarra con motivo de la festividad de San Sebastián.

Lluvia negra en Canarias

El gobernador civil de Las Palmas se interesa por el fenómeno

Arrecife de Lanzarote.— El gobernador civil de Las Palmas se ha interesado por el esclarecimiento o explicación científica del extraño fenómeno ocurrido días pasados en La Graciosa al quedar, como ahumadas todas las fachadas de las viviendas de la isla, después de haberse producido unos chubascos.

El semanario "Antena" que publicó la noticia ha recibido la visita para comunicar que también la llamada "lluvia negra" había dejado sus huellas en algunos edificios de dicho barrio, especialmente en las redes orientadas al Sur. La esposa de un empleado de comercio que al habitar ha manifestado que después de limpiar varias veces los muros ennegrecidos, las manchas se han reproducido al día siguiente. Asimismo, un pescador de La Graciosa ha declarado que vio como algunas notas de agua de lluvia ofrecían un color negro.

La opinión isleña está deseosa de conocer alguna explicación científica de este raro fenómeno.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

Choque de doscientos vehículos a causa de la niebla en la autopista Londres-Birmingham

Asesinos de niños detenidos en Colombia

Londres.—Doscientos vehículos, empujados unos contra otros y 22 conductores heridos es el balance de un gran choque en cadena registrado hoy en la autopista Londres-Birmingham, cerca de Luton.

La causa de este accidente ha sido el auténtico "puré de gusantes" que se extiende por toda la región londinense y el Sur de Inglaterra.

La serie de colisiones fue provocada por la detención de un camión en un cruce lo que motivó que varias decenas de otros vehículos que circulaban en convoy fueran chocando unos contra otros. Simultáneamente a unos once kilómetros de este choque, otros vehículos chocaban también por decenas entre sí.

CONDENAS A ONCE CONTRABANDISTAS
Nueva York.—Once individuos que han confesado haber efectuado contrabando por valor de cien millones de dólares, en heroína, han sido condenados a penas de cárcel que oscilan entre los siete y los veinte años.

DETENCION DE SIETE ASESINOS DE NIÑOS
Bogotá.—Siete individuos, entre ellos un alemán, acusados de haber participado en el asesinato de siete niños, cuyos cadáveres fueron recientemente descubiertos en Cali, mostrando señales de haber sido estrangulados, han sido detenidos.

"TRATA DE BLANCAS"
Méjico.—Continúa la acción policial para descubrir la totalidad de la extensa red de "trata de blancas" que operaba en varios Estados mexicanos.

El juez instructor, ha hecho comparecer ante él a doce detenidos y el magistrado se vio obligado a nombrar defensor de oficio ya que la mayoría de los abogados se negaron a defender a los acusados.

Por otra parte, la indignación entre la población continúa aumentando y una gran multitud permanece en los alrededores de la prisión.

La Policía ha descubierto una cueva, cerca de la ciudad de León, con restos humanos que se cree pertenecen a infelices mujeres asesinadas. En la cueva se han encontrado instru-

TOROS

Paco Camino y «El Cordobés» triunfan en León (Méjico)

León (Méjico).— En la plaza de toros de esta ciudad, se celebró ayer una corrida con ganado de Cabrera, bravísimo. León absoluto. Joséito Huerta, bien en su primero y mejor en su segundo, al que cortó dos orejas y rabo. Paco Camino estuvo en plan de gran artista y lidiador de gran altura. Cortó las dos orejas a cada uno de sus dos toros. Jaime Rangel, breve en su primero y muy valiente en el segundo, al que cortó las dos orejas. Manuel Benítez "El Cordobés", cortó las dos orejas a su primero y dió tres vueltas al ruedo. En el otro se mostró discreto, ante un animal difícil. Los cuatro espadas y el ganadero dieron al final la vuelta al ruedo.

Un voraz incendio destruye los Almacenes Arias, de la madrileña calle de la Montera

Se aclara el misterio de un crimen

Madrid.— Esta tarde se ha registrado un violento incendio en los almacenes "Arias", establecidos en la madrileña calle de la Montera, que después de varias horas de intensos trabajos, pudo ser dominado por los bomberos.

Ha ardiendo en su totalidad todo el material que había en los almacenes y la causa del siniestro no está determinada aún por los técnicos.—Cifra.

DOS MUERTOS EN ACCIDENTES SEGUIDOS
Zaragoza.—En dos accidentes de "moto" en pocas horas, han fallecido Juan Truyent Truyent de 64 años, que fue arrollado por uno de estos vehículos y Jaime Barreto Rodríguez, de 22 años, que conduca otra con la que se estrelló.—Cifra.

HA MUERTO UN CARDENAL ITALIANO

Lucca (Italia).— Un miembro de la Curia romana, el Cardenal Carlo Chiarlo ha fallecido en esta capital tras larga enfermedad, a los 82 años de edad.

El anciano prelado dejó de existir a las 20.15 (hora española) en una clínica de Lucca, donde fue operado de una afección intestinal.

Monseñor Chiarlo, que se encontraba enfermo desde hace un año, fue Nuncio apostólico en Bolivia de 1928 a 1932. Luego ejerció el mismo cargo en la América central hasta que Su Santidad Pio XII, durante la pasada conflagración mundial le puso al frente de misiones cerca de los heridos y prisioneros.

Concluida la guerra mundial, monseñor Chiarlo fue Nuncio apostólico en el Brasil, desde 1946 a 1954 y en Diciembre de 1958 recibió el capelo cardenalicio.

Anuncios oficiales

Jefatura de Obras Públicas de Burgos

EL BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE FECHA 21 PUBLICA EL SIGUIENTE ANUNCIO:

Solicitud de concesión de un servicio regular de transporte de viajeros

INFORMACION PUBLICA

Habiendo solicitado D. Santiago de las Heras Esteban, la concesión de un servicio regular de transporte de viajeros por carretera entre ARANDA DE DUERO y QUINTANAMANVIRGO, y en cumplimiento de lo dispuesto por la División de Explotación de la Dirección General de Transportes Terrestres, de acuerdo con el artículo 11 del Reglamento de 9 de Diciembre de 1949 (B. O. del Estado de 12 de Enero de 1950), se abre información pública para que durante un plazo de 30 días hábiles, contados a partir de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan las Entidades o los particulares interesados, previo examen del proyecto en el Negociado de Transportes de esta Jefatura de Obras Públicas, presentar durante las horas de oficina, cuantas observaciones estimen pertinentes acerca de la necesidad del servicio, su clasificación a los fines de dicho Reglamento y el de Coordinación.

Se convoca expresamente a esta información a la Exma. Diputación provincial de Burgos, al Sindicato provincial de Transportes, a los Ayuntamientos de Roa, La Horra, finca Ventosilla, Villalba y Aranda de Duero, así como a las empresas "Continental-Auto S. A." titular del servicio entre Pardiella - Roa - Burgos y don Gabriel Tejedor, concesionario del servicio entre Tórtoles de Esgueva - Aranda de Duero. Burgos, 13 de Enero de 1964.

EL INGENIERO JEFE

Jefatura de Obras Públicas de Burgos

EL BOLETIN OFICIAL DE LA PROVINCIA DE FECHA 21 PUBLICA EL SIGUIENTE ANUNCIO:

Solicitud de concesión de un servicio regular de transporte de viajeros

INFORMACION PUBLICA

Habiendo solicitado la empresa "Simón Eguren y Cia. Auto Arlanza, S. R. C." la concesión de un servicio regular de transporte de viajeros por carretera, de HONTORIA DEL PINAR A NAVELEON y en cumplimiento de lo dispuesto por la División de Explotación de la Dirección General de Transportes Terrestres, de acuerdo con el artículo 11 del Reglamento de 9 de Diciembre de 1949 (B. O. del E. de 12 de Enero de 1950), se abre información pública para que durante un plazo de 30 días hábiles, contados a partir de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, puedan las Entidades o los particulares interesados, previo examen del proyecto en el Negociado de Transportes de esta Jefatura de Obras Públicas, presentar durante las horas de oficina, cuantas observaciones estimen pertinentes acerca de la necesidad del servicio, su clasificación a los fines de dicho Reglamento y el de Coordinación.

Se convoca expresamente a esta información a la Exma. Diputación provincial de Burgos, al Sindicato provincial de Transportes de Burgos y al Ayuntamiento de Hontoria del Pinar. Burgos, 13 de Enero de 1964.

EL INGENIERO JEFE

Un "banco de sangre" para los perros en las afueras de París

París.— Como nosotros ellos tendrán desde ahora su "banco de sangre". Como nosotros, pueden por medio de sus amos lanzar a su "banco de sangre" de Maison-Alfort (a las puertas de París) el S. O. S. de la última probabilidad. Y gracias a su "banco", debido a la iniciativa del profesor Marsenac muchos

de nuestros amigos de país salvarán la vida. Si "Lissia" pudiese hablar contaría su maravillosa historia. La de una perrita Cocki gravemente herida por un coche, en París, y prácticamente resucitada, merced a los buenos oficios de "Hector" un perrazo dócil que se ha dejado anestesiar, y se ha sometido a una transfusión, practicada simplemente como a un hombre, para evitar la muerte de Lissia.

Los perros tienen una ventaja con respecto a nosotros: no hay en ellos un grupo sanguíneo particular. Cualquier perro puede dar su sangre a otro. Falta solamente que varias decenas de perros se reúnen de forma permanente en el "banco de sangre". Este grupo lo forman los animales abandonados durante las vacaciones.

La operación es sin dolor y jamás hubo perros mejor servidos y alimentados que estos. Son ahora 50 los que esperan jugando. Cincuenta perros que no se preguntan por qué algunos días tienen derecho a un postre suplementario.

Imprimían casi "perfectamente" billetes del Banco de Francia

La imprenta estaba camuflada en una lujosa villa de París

París.— La policía parisien se acaba de descubrir una imprenta clandestina donde se imprimían "casi perfectamente" billetes del Banco de Francia, en una lujosa villa de esta capital.

Su clandestinidad era tan perfecta que la policía tuvo que tardar más de cuatro horas hasta descubrir el recinto donde se practicaba el fraude, situado en el sótano de la villa y al que se daba entrada por medio de una conexión eléctrica instalada en una de las habitaciones de la casa.

En el sótano, la policía halló 630.000 francos en bonos de la deuda pública y 100.000 en billetes de Banco.

La policía ha detenido al propietario del inmueble Sleslav Bojarsky, de 52 años, arquitecto polaco refugiado en Francia. Según los agentes de seguridad, Bojarsky trataba de introducir esos documentos monetarios entre el público a menor precio.

En el fraude, también se halla complicado el refugiado ruso de 37 años, Alexis Chouvaloff. Su cuñado, el también ruso Anton Dorwiger, director de una oficina de traducciones, se halla envuelto en el asunto, ya que la policía halló bonos falsificados del Gobierno en su despacho.

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El tiempo

Madrid.— Durante la noche pasada se registraron nieblas en puntos de Galicia, costa cantábrica, cuencas del Duero, Tajo, Ebro y en Cataluña. Hubo heladas en las cuencas del Duero y en los sistemas montañosos. Sólo se registraron precipitaciones apreciables en Castellón y Murcia. Durante el día continuó la niebla en puntos del Duero y Ebro y se generalizaron las precipitaciones en Levante, donde se registraron seis litros en Castellón.

Predicción para el miércoles, día 22: Continuación del tiempo anticiclónico, con características análogas a las del día de hoy, es decir, régimen de nieblas, vientos flojos de dirección variable, con precipitaciones en la costa mediterránea y Levante, y de 30 nudos en el Estrecho, con fuerte marejada.

Las temperaturas extremas han correspondido a Huelva y Sevilla la máxima, con 18 grados, y a Soría la mínima, con seis grados bajo cero.

Las extremas de Madrid han sido de 11 grados a las 15.30 horas y de 4.4 a las siete horas.

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Según la policía, los dos rusos ofrecían bonos por valor de 100 nuevos francos al precio de 65.

El Banco de Francia ha anunciado que cualquier poseedor de tales bonos o billetes podría cambiarlos en su departamento de cambio y manifestó que "a pesar de tales circunstancias, el Banco de Francia no tiene razón para sospechar de la buena fe de los poseedores de los billetes clandestinos y que, por tanto, aceptará el cambio de las notas que se presenten en su departamento de cambio".

Aranda de Duero

SIGUEN LAS OBRAS DE JARDINERIA DEL PASEO DE LA VIRGEN

Con ritmo acelerado continúan las obras que se están realizando en el Paseo de la Virgen para su conversión en el magnífico parque proyectado, cuyas obras estarán finalizadas para la próxima primavera.

Se están arreglando los bordes de las cunetas, con el fin de sembrarlas de verde, de forma que den más vistosidad al futuro parque. La parte central, estos próximos días será sometida a una labor de arado, con el fin de convertirla en un grandioso jardín en el que serán plantadas toda clase de flores de jardinería y terminadas esas labores se harán macizos vistosos y ornamentales, respetando los pasos laterales que también serán debidamente cuidados para que no desdigan del parque que se pretende.

De igual manera, en la explanada que existe frente a la actual fuente y que en otro tiempo servía para organizar allí los típicos bailes de la desaparecida sociedad «La Filarmónica», se efectuaron los trabajos precisos para convertirla en artístico jardín, así como la auténtica explanada que está dentro de la ermita, sembrando árboles propios de jardinería.

Lo mismo se hará con el llamado «pinacillo» que está detrás de la ermita entre la misma y el Albergue de Turismo, que será acondicionado y se trazarán pasos que sirvan de solaz entre el arbolado existente, incrementándose el mismo.

Es éste uno de los proyectos más rápidos que ha entrado en vías de ejecución, puesto que ha mediado muy breve tiempo entre el anuncio del mismo y el comienzo de su realización. En el mes de Septiembre, no se había hablado todavía del futuro parque y en la próxima primavera ya estará en condiciones de ser utilizado por el público que asida y eventualmente transita por allí para acudir a la Ermita de la Santa Patrona Nuestra Señora de las Viñas.

Nos hemos informado que dicho parque también será dotado de albrado permanente, no como antes que tan solo lucía iluminación durante los días en que se celebraba la novena a Nuestra Señora.

Una vez que esté terminada, a la vista de como queda, se irán introduciendo modificaciones con miras a su mejoramiento y mejora de tal forma que pueda satisfacer las necesidades más exigentes en esta clase de parques, fuera de los cascos urbanos de las poblaciones.

NACIMIENTOS

Durante la última semana se han registrado los siguientes nacimientos: Jesús-Vicente Ortega Arribas hijo de Valeriano y Carmen; José Arrabal Martínez, hijo de Pedro y Manuela; Pablo Brogeras Andrés, hijo de Julio y María; Emilia de Hoz González, hija de Salustiano y Florencia; Victoria-Ivon Cervine Sancha, hija de Anselmo y Victoria; Aurora Ferrero García, hija de Gaudencio y María del Carmen; Miguel-Angel Domingo Lázaro, hijo de Benito y Adela.

MATRIMONIOS

En la ermita de Nuestra Señora de las Viñas, han contraído matrimonio enlace los jóvenes Marino Andrés Solas-casas y María Josefá Cob Uriel.

En la iglesia parroquial de San Juan, lo han hecho los jóvenes José-Maria Miguez Sanz y Felisa Yusta Arabal.

Tanto a sus familiares, enviamos nuestra sincera enhorabuena.

HACIA LA FORMACION DE UN EQUIPO JUVENIL DE LA GIMNASIA ARANDINA

Tenemos noticias de que la Gimnástica Arandina pretende la formación de un equipo juvenil, recogiendo los aficionados dispersos en los diferentes equipos que existen o se forman cuando se anuncia la competición que lleva años funcionando con el nombre de Campeonato de la Ribera, con el fin de constituir un auténtico equipo juvenil que pueda participar en competiciones de su clase y que al mismo tiempo sirva de cantera al primer equipo.

Parece ser que a esta población ha sido destinado una figura que en otro tiempo obtuvo renombre nacional en el fútbol y aprovechando esa circunstancia, esa persona se va a encargar de organizar el equipo juvenil dependiente de nuestro primer club.

La persona a que nos referimos formará parte de la directiva de la Arandina y el equipo que se pretende formar será denominado «Equipo Juvenil de la Gimnástica Arandina», haciéndose la ficha correspondiente federativa a los que engrosen dicho equipo con carácter oficial.

Aplaudimos la idea de la Arandina, de formar el equipo juvenil a que nos referimos, pues con ello podrá constituir la base del mañana recogiendo a todos esos muchachos aficionados que se encuentran a la deriva, sin dirección y sin poder satisfacer sus aspiraciones deportivas y si hoy, pueden llegar a ser un equipo potente,

dentro de su categoría, el día de mañana lo serán formando parte del primer equipo de la Arandina, sin necesidad de los gastos de fichaje que son la pesadilla de los clubs de Tercera División, sobre todo en su aspecto económico.

LA ARANDINA VA A TENER SU DOMICILIO PROPIO

Parece ser que la Directiva de la Gimnástica Arandina, se encuentra tramitando el permiso correspondiente para instalar su domicilio propio en el mismo campo de deportes de nuestra población. De ser concedido el permiso que se encuentra en tramitación, las obras para su instalación darán comienzo inmediatamente, habiéndose proyectado la misma en la caseta existente frente a la del árbitro, que también será reformada.

De llevarse a cabo este proyecto, la directiva con absoluta independencia podrá celebrar sus habituales reuniones en el mismo campo, con lo que éste estará más cuidado y podrá tener a mano cuanta documentación sea precisa en el momento oportuno sin tener que desplazarse al domicilio del Club en la población, pues muchas veces se precisa algún documento, alguna información u otro detalle en un caso dado. Este local será acondicionado debidamente para que su estancia en el mismo resulte en cierto modo agradable a los miembros de la directiva, a los que si tienen verdadera afición no les ha de importar el desplazarse al campo, máxime ahora, que según decimos en otra sección de la información de hoy, el parque que se está haciendo estará dotado de albrado permanente.

También hemos de elogiar esta idea, como lo hemos hecho de la formación del equipo juvenil, puesto que eso demuestra una gran actividad de la actual directiva que siente el deporte y pretende sentar las bases para el futuro de Aranda, con miras también al gran desarrollo que nuestra población tiene en perspectiva.

MISCELANEA DEPORTIVA

Si la Arandina tuvo una brillante actuación en la primera vuelta de Liga de esta temporada, con el partido con la Ponferradina, ha empezado mal la segunda, como lo hemos visto con las expulsiones y lesiones que han motivado la alineación de circunstancias en Ciudad Rodrigo.

Las consecuencias de ello se han reflejado en la clasificación, pero todavía no tiene ningún negativo.

—Teníamos entendido que cuando un equipo, solicita equipo arbitral neutral, la simple concesión implica que a los jueces de línea los tiene que pagar el equipo solicitante, pero resulta que en los dos últimos partidos celebrados en nuestra población, los colegiados han cobrado de la Arandina los honorarios de esos jue-

ces neutrales que solicitaron los equipos visitantes.

Nos consolaremos con aquel refrán que dice: «Nunca te acostarás sin saber una cosa más».

—Parece que la directiva ha tomado medidas energéticas en relación con el partido con la Ponferradina, habiendo cursado nada menos que tres recursos al Comité de Competición de la Federación.

Ya era hora, porque, de seguir así, ciertos equipos no tendrían posibilidad de ganar un partido, como los colegiados se lo propusiesen.

—Parece ser que otra de las medidas ha sido la reclamación a Maray de la asistencia a los partidos, pues este jugador es un profesional y si cobra mensualmente no hay razón para que no asista a seis partidos consecutivos.

De ahí se desprende que el próximo domingo veremos nuevamente a Maray.

—En vista de las bajas sufridas en el equipo y también con ánimo de mejorarle, tenemos noticias de que para el entrenamiento del próximo jueves han sido citados dos jugadores aficionados madrileños, que incluso disponen de coche propio de los que uno juega de extremo izquierda y el otro desconocemos su puesto que por mediación de una amistad particular no tienen inconveniente en jugar en la Arandina completamente gratis con lo que al mismo tiempo que se refuerza el equipo, estas adquisiciones no costarán nada al Club.

Nos congratula esta noticia y hacemos votos por que estos nuevos fichajes lleguen a colmo en las condiciones indicadas.

J. S. J.

VIAJANTES

Primerísima firma fabricante de molduras y cuadros, precisa viajantes a comisión, preferibles con locomoción propia, para GALICIA, ASTURIAS, LEON, SANTANDER, BURGOS. — Dirigirse con referencias y rutas a: Apartado 326. — Sevilla

REPRESENTANTE

introducido en electrodomésticos y sanitarios interesa para la venta de termos eléctricos. También deseamos persona muy relacionada ramo construcción. Escribid con toda clase de pormenores al núm. 2460, Publicidad "Z". Plaza Cataluña, 4, 1.º BARCELONA-2.

MIRANDA DE EBRO

FALLECIMIENTO SENTIDO

Falleció en nuestra ciudad cuando contaba 67 años de edad, don Cayo Honrado Marrodán. Que en paz descanse. A su esposa, hijas y demás familia, les expresamos nuestra más sentida condolencia.

Dadas las muchas amistades que el finado contaba, produjeron honda impresión su óbito, constituyendo una imponente manifestación de duelo las honras fúnebres y el sepelio del finado. Muy vinculado a la Rioja, de cuya capital, Logroño, se trasladó hace años a residir a Miranda de Ebro, había sido en la ciudad riojana, uno de los fundadores de la Compañía Lirica de Aficionados (C. L. A.), actuando en la misma como apun-tador. Asimismo, al instalarse en Logroño la Emisora de Radio

E. A. J. 18, Radio Rioja, fue el primer locutor de la misma, por lo que su muerte ha sido así muy sentida en la vecina capital riojana.

ECOS DEPORTIVOS

El pasado domingo, fue una jornada triunfal para el deporte futbolístico mirandés, cuando el equipo de Mirandés venció holgadamente en Anduva, al fuerte conjunto del Touing de Rentería, por 3-1.

El Deportivo Mirandés Juvenil, volvió a demostrar su buen momento y regularidad en el campeonato Juvenil, donde cesa el literato absoluto, al derrotar, claramente al equipo riojano Tardío, con lo que se proclama, como decimos, campeón del Torneo. Nuestra enhorabuena al conjunto juvenil, muy especialmente a su entre-

nador «Gaspárin».

Por otra, en el campo de deportes de la ciudad obrera de FEFASA, se celebró el anunciado encuentro entre el C. D. Nanciarés, campeón de aficionados y una selección de los equipos mirandés, encuentro que concluyó con la victoria de 3-2 a favor de los alaveses.

LA TRADICIONAL RIFA DE SAN ANTON SUSPENDIDA «SINE DIE»

La clásica y tradicional rifa de San Antón, que todos los años se celebra en nuestra ciudad, organizada por el Hospital. Asilo de Santiago, que este año tenía como premios, un mcnunero y cebado cerdo, una cocina de gas butano y una manta de las que abrigan, cuyo sorteo debía de celebrarse en la mañana del pasado domingo, se nos ha informado que ha quedado suspendida ante la insuficiente venta de boletos.

Estimamos, que cuando los mismos hayan sido debidamente colocados entre el público, la citada rifa se llevará a efecto.

CUPON PRO-CIEGOS

Durante la última semana resultaron premiados con el cupón pro-ciegos, en nuestra ciudad, los siguientes números: El día 13, el 709; día 14, 059; día 15, 290; día 16, 911; día 17, 676; día 18, 450.

PRIMER CAMPEONATO INTER-SOCIEDADES DE JUEGOS DE MESA

Encuentros para el día de hoy: Sociedad Danubio - Ceclenero San Juan del Monte, (Arbitros, señores Moneo y Pine-do).

Círculo de La Amistad - Deobriga. (Arbitros, señores Calvo y Martínez).

Sociedad El Cid - Casino de Miranda. (Arbitros, señores González y Herrero).

Club Taurino «Diego Puerta». Sociedad Caza y Pesca. (Arbitros, señores Uriarte y Pastor).

Los encuentros se desarrollarán en los locales de los equipos citados en primer lugar. **PARROQUIA DE SANTA MARIA. — HOMBRES DE ACCION CATORICA**

Hoy miércoles y en los salones de la casa parroquial de la Plaza de España y a las ocho y media de la tarde, se celebrará la Ultreya semanal para los hombres de acción Católica y cursillistas de Cristiandad.

PARROQUIA DE SAN NICOLAS DE BARI. — MUJERES DE ACCION CATORICA

En los salones de la cripta de la parroquia, se celebrará hoy la reunión de estudio semanal para las mujeres de Acción Católica, a las ocho y media de la tarde, que será dirigida como de costumbre por el reverendo cnsillario de dicha Rama y párrroco, don Lucas Peña.

EL MERCADO DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS. — SIGUE EN BAJA EL GANADO PORCINO

De los últimos mercados celebrados en nuestra ciudad, cabe destacar el celebrado el primer sábado del corriente mes de Enero, de ganado porcino, en que como se tema, dicho ganado, siguió bajando de precio alar-

mantemente para los productores del mismo, no subiendo de 25 pesetas kilo en vivo. El ganado que acudió fue escaso, siendo de destacar como nota curiosa que los veterinarios, que nunca faltan para extender la gula y vacuna de dichos animales, no acudieron a la cita, pese a que la cuota a abonar era doble y obligatoria, limitándose los titulares de las pocas transacciones que se efectuaron, a buscar a los profesionales citados para que se les extendiera la oportuna documentación oficial.

En cuanto al mercado de abastos, estas dos últimas semanas, han bajado en general todos los artículos, en relación a los precios que se cotizaban en los días de las fiestas navideñas, cosa normal en esta época del año. Las gallinas se cotizaron a 32 pesetas kilo, los pollos, a 40 pesetas la docena, repollos a 2,50 kilo, la escarola, a 2 pesetas unidad.

Con referencia a la fruta, ha subido algo la manzana, cotizándose a 4 pesetas el kilo, buena y sana.

SIN MIEDO AL FRIO... SI GUEN LAS EXCURSIONES

Uno de los más bellos parajes próximos a nuestra ciudad, es la llamada Laguna de San Juan del Monte y sus terrenos montañosos circundantes, donde tradicionalmente se celebra todos los años la romería que lleva su nombre. Hay muchos aficionados que durante todos los días festivos del año, se trasladan a dichos parajes para gozar unas horas de la Naturaleza, sin que les arredre en verano, el calor o en invierno el frío. De esta suerte, hemos visto últimamente, que pese al frío reinante, sobre todo por las mañanas, ante las heladas caídas por la noche y el rocío y la escarcha que cubrían los campos, dirigirse a pie a San Juan del Monte, a pasar la mañana y hasta algunos el día completo, en cuyo lugar suelen preparar la succulenta «olla podrida», que a no dudar aporta ingentes cantidades de calorías al cuerpo que la ingiere. Todo ello constituye un hecho del que muchos se quedan maravillados al ver aparecer por nuestras calles estos grupos de excursionistas, que alegremente van y regresan de su excursión, sin que les arredre para nada las inclemencias del tiempo.

PROGRAMA DE LA SEMANA

MAÑANA, en el salón del Círculo, a las cuatro y a las seis de la tarde

El domingo 26, es el «Día Mundial de la Santa Infancia». Para preparar las almas de los niños a tan simpática fiesta mañana, a las cuatro y a las seis de la tarde, tendrá lugar en el salón del Círculo católico, una variada velada infantil en la que actuarán los «pequeños artistas» de todos los Centros de Enseñanza Primaria de la ciudad.

GUIA DEL RADIOYENTE Radio Castilla

MATINAL

9.00: Apertura. Lectura de programas. Bachillerato radiofónico. (Curso primero). 0.00: Página mañanera. 10.30: Capítulo tercero de la novela «Vuelve la otra mujer». 11.00: Al compás del trabajo. 1.00: Angelus. 12.03: Escenarío de la canción. 12.30: Capítulo octavo de la novela «Mas allá del río Bravo».

SOBREMESA

13.00: Discomanía, por Raúl Matas. 13.30: Discos dedicados. 14.00: Estrenos musicales. Los Embajadores. 14.15: Noticias locales. 14.20: Tres minutos con la orquesta Roberto Inglez. 14.30: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 14.45: Información financiera. 15.00: Discos dedicados. 15.45: Canciones a varias voces. 16.00: Capítulo tercero de la novela «Matrimonio de compromiso». 16.30: Bachillerato radiofónico. (Curso segundo).

TARDE

17.30: Capítulo octavo de la novela «Mujercitas». 18.00: Programa en cadena: La vida de Carlos Gardel. 18.30: Capítulo 18 de la novela «La hechizada». 19.00: Usted elige: Discos solicitados por los señores abonados. 19.30: La hora de la zarzuela: El Caserío de Madrid.

NOCHE

20.00: Capítulo 1. de la novela «Un puesto en la vida». 20.30: Pista de baile. 21.00: Programa en cadena: Amores decisivos. Matilde, Perico y Periquín. 21.45: Avance informativo. 22.00: Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22.15: Noticias locales. 22.50: Sesión de jazz. 23.00: Concierto para la noche. 23.00: Clero.

Velada de la Santa Infancia

Mañana, en el salón del Círculo, a las cuatro y a las seis de la tarde

El domingo 26, es el «Día Mundial de la Santa Infancia». Para preparar las almas de los niños a tan simpática fiesta mañana, a las cuatro y a las seis de la tarde, tendrá lugar en el salón del Círculo católico, una variada velada infantil en la que actuarán los «pequeños artistas» de todos los Centros de Enseñanza Primaria de la ciudad.

GUIA DEL RADIOYENTE Radio Castilla

MAÑANA, en el salón del Círculo, a las cuatro y a las seis de la tarde

El domingo 26, es el «Día Mundial de la Santa Infancia». Para preparar las almas de los niños a tan simpática fiesta mañana, a las cuatro y a las seis de la tarde, tendrá lugar en el salón del Círculo católico, una variada velada infantil en la que actuarán los «pequeños artistas» de todos los Centros de Enseñanza Primaria de la ciudad.

NUESTROS TELEFONOS:
REDACCION: 1280
ADMINISTRACION: 2015

T. V. Española

MIERCOLES SOBREMESA

2.17 Primera página.
2.30 Páginas especiales.
3.30 Para vosotras.
3.40 Llegada de noche. (Capítulo III).

NOCHE

4.00 Final.
4.00 CULTURAL.
6.00 Academia TV.
7.00 Universidad TV.

NOCHE

7.32 El padre de la novia. Telefilm.
8.00 Biografía del recuerdo. Libertad Lamarque.
8.30 Dibujos animados.
8.39 Fiesta brava.
8.53 Mundo ligero.
9.00 Historias de mi barrio. Telediarlo.
9.47 El tiempo.
9.52 Marcando el compás.
10.00 Rompeolas.
11.00 Primera fila presenta «La vida en los ojos», de José López Rubio.
12.00 Telediarlo.
12.20 El programa de mañana.
12.23 Medianoche.
12.30 Cierre.

JUEVES

2.17: Primera página.
2.30: Páginas especiales.
3.00: Telediarlo.
3.30: Para vosotras.
3.40: Llegada de noche. (Capítulo IV).

INFANTIL

4.02: Bug. Bunn?.
4.10: Caravana. Telefilm.
5.00: Recreo.
6.00: Final.
6.00: CULTURAL.
6.62: Academia TV.
7.00: Universidad TV.

NOCHE

7.32: Telefilm serlado.
8.00: Destino TV.
8.40: La familia por dentro.
8.55: Mundo ligero.
9.00: Enigma.
9.30: Telediarlo.
9.47: El tiempo.
9.55: Marcando el compás.
10.00: Perry Mason. Telefilm.
11.00: Concertino.
12.00: Telediarlo.
12.20: El programa de mañana.
12.23: Medianoche.
12.30: Cierre.

FABRICA DE QUESOS

provincia Valladolid, ya iniciada fabricación temporada. Marca registrada. Se traspasa, con sus dependencias, cuadros, ganados, o sin ellas. Informes: Publicidad A.V.I.L. María de Molina, 12. Valladolid (355).

VENTA FINCA DE RECREO E INDUSTRIAL

a 3 kilómetros de Palencia, con fábrica de harinas y salto de agua propio en Río Carrión. — Edificios con gallineros y 3 Ha. de huerta con arbolado y frutales, completamente libre. Propietario: Santiago Pastor. Mayor, 153. PALENCIA.

Próxima asamblea plenaria del grupo provincial sindical remolachero

En uso de las facultades que le son conferidas, de conformidad con el Orden del Servicio número 239 de la Delegación nacional de Sindicatos, el Grupo sindical provincial remolachero celebrará asamblea plenaria en el salón de actos de la Casa Sindical, el 7 de Febrero, a las once en primera convocatoria y a las 11.30 en segunda, para tratar y adoptar acuerdos en relación con el siguiente orden del día:

Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria de actividades desarrolladas en el ejercicio de 1963.

Examen de los presupuestos de ingresos y gastos de 1963 y 1964, para su aprobación, si así se estima.

Plantilla de personal.

Problemas de la campaña de recepción en curso.

Problemas generales remolacheros para el futuro: condiciones generales del cultivo en la próxima campaña; superficie de siembra; revisión del precio; pago por riqueza, lo que llevaría consigo el montaje de equipos de recepción y la creación de comisiones mixtas de recepción para cada fábrica con representación agrícola y de las azucareras; básculas de campo y de ferrocarril; determinación de riqueza y forma de pago; contrato oficial; costos de producción; contratos colectivos, semillas; pulpa; transportes; organización remolachera y de las Juntas sindicales regionales Remolachero-Azucareras.

Azucarera Cooperativa «Onésimo Redondo», de Valladolid.

Ruegos y Preguntas.

REUNION DEL GREMIO FISCAL

Finalizados los asuntos que se presentan en el orden del día que antecede, quedará reunido el Gremio fiscal de Cultivadores Remolacheros, para tratar sobre la cuestión relacionada con el señalamiento del arbitrio fiscal para los años 1963 y 1964, campañas de 1963 y 1964-65.

El vocal nacional informará sobre lo tratado a este fin con la Excelentísima Diputación provincial y con las sociedades azucareras.

La Asamblea deberá pronunciarse sobre la aceptación o no del concierto y su cuantía.

CEBADA CERVECERA

germinación 95 por ciento, selección y pureza garantizadas, vendemos. Entrega inmediata. Precios 5 Ptas. kilo. HIJOS DE RAIMUNDO YLLERA. S.L. San Pedro y San Felices, 14. Telefonos, 7148-49-50. — BURGOS.

ALQUILERES

ALQUILO pisos bien soleados, cuatro grandes habitaciones, baño completo, cocina amplia, despensa, 1.300. Cantero. Concepción, 2.

ALQUILAMOS lonjas comerciales, dos calles, céntricas, varias superficies. Teléfono 4021.

AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

ALQUILER sin conductor 1400 Lujo, Dauphine y Seat 600. Joyerías Gadema. Paloma 41. Teléfono, 5047. Santander, 9. Teléfono 6638.

ALQUILER sin conductor autos

Seat 1400 C. Lujo; Dauphine, Seat 600 Serv. Auto. Informes: Calzados Luis. Almirante Bonifaz 11. Teléfonos 3585-1133.

COCHES sin conductor

Seat 600, Ondine, nuevos. San Juan 12. San ta Clara, 57. Interior Teléfonos 2904 - 1473.

ARAHUETES, coches de alquiler sin chófer General Moie 20. Teléfonos 3440 - 6500.

SE ALQUILAN coches sin conductor

San Juan 19 y Pisones, 13. Teléfonos 3142 - 1147.

AUTOS Pereda, alquiler sin conductor.

Dauphine, 600. Teléfonos 6555 - 3703.

AUTOS - TURISMO - ALQUILER sin conductor.

SEA1 1400-C. LUJO; ON DINE; SEISCIENTOS. Garaje Turismo. Vitoria 29. Teléfono 5594.

AUTO Escuela de conductores «Gula» San Lorenzo 33 prepara ción para la obtención de carnet de conducir de categoría D.

VENDO coche a elegir Citroen 2 HP. 6 Dauphine, seminuevos. Teléfono 6690.

SE VENDE Isocar y remolque bicicleta en immejorables condiciones. Ver y tratar materiales de Construcción Viuda de Sanjaia. Pisones, 7 y 9.

VENDO Seat 1400 o cambio por coche más pequeño. Garaje Turismo.

AMORTIGUADORES Record

Record, surtido completo. Continental Auto, S. A. Madrid, 1.

COMPRO camión Ebro

o similar. Calle Santa Casilda, 6. Ultramarinos. Teléfono 6927.

AUTOMOVIL del año 1915

o anterior, con toda su mecánica, aunque no esté funcionando, compro y pago bien. Detalles, precio. Apartado 291. Valladolid.

VENDO furgoneta 8 HP.

perfecto estado. Camino Cadenillas, 1.

COLOCACIONES

SE NECESITA cocinera con informes para San Sebastián. Razón Vitoria 15 1.º

NECESITO muchacha sabiendo cocinar. Avenida del Cid, 10, 8.º D.

SE NECESITA chica. Avda. Cid, 62, 2.º.

OFICINA necesario. Conde Jordana, 1, 8.º, izqda. Teléfono 2768.

MIL pesetas chica para todo, necesario, informada. Informes 10-12 mañana, 8-10 noche. San Cosme, 2, 8.º.

SE NECESITA chica, buen sueldo. Razón, Lozmay. Lain Calvo, 39.

SE OFRECE pastor casado. Razón esta Administración.

SE HALLA vacante la dula ganado vacuno. Salario a convenir. A quien interese dirigirse a jefe Hermandad S. Labradores. Guadilla de Villamar (Burgos).

ASISTENTA necesario. Madrid 3, 1.º dcha.

SE NECESITA oficial de peluquería. D. Angel Diaz Calle Calvario, 11, 6 San Pedro y San Felices, 21. Oficina de Colocación. Oferta núm. 12.

SE NECESITA chica servicio. Plaza José Antonio, 31, piso primero, habitación cinco.

SE NECESITAN viajantes ramo papel. Informes: Papelera Estación. Pisones, 28.

ANUNCIOS Económicos

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, (Vitoria 13 teléfono 2015) de NUEVE de la mañana a DOS de la tarde y de CUATRO a OCHO Y MEDIA, así como en todas las agencias de Publicidad. PRECIO: 8 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 0,80 pesetas.

SIRVIENTA se necesita, con buenos informes para señora y señorita en Madrid, buen sueldo. Dirigirse a Calera, 37, 1.º, izqda. De 18.30 a 17.30.

DEPENDIENTE con mucha práctica en tejidos, ultramarinos, mercadería, se ofrece, sin pretensiones. Informes immejorables. Dirigirse a V. R. General Mola, 94, 1.º, Santo Domingo de la Calzada.

SE NECESITA criado para vaquería, soltero, Casillas, Bar Los Angeles.

NECESITAMOS matrimonio sin hijos para finca provincia, cargo capataz del marido y labores y hacer comidas personal obrero, la esposa. Informes esta Administración.

SE NECESITA chica para todo. Feygón, 6, 8.º, A.

TEJEDORAS máquina. Proporcionalamos trabajo domicilio, todo el año, bien remunerado. Almacenes Epifanio.

AUXILIAR administrativo con conocimientos de contabilidad y con práctica y experiencia de cinco años. Libre servicio militar. Edad: 22 años. Ofrece. Informes Oficina de Colocación. Demanda núm. 1.

SE OFRECE conductor para reparto, carnet primera, mañanas o tardes, a convenir. Para informes esta Administración.

PARA despacho de leche se necesita vendedora. Presentarse en Central Lechera. Carretera de Logroño. Registro Oficina Colocación núm. 14.

NECESITO chica para limpieza, sólo por las mañanas. Bar Ricardo. San Lesmes, 1. Oficina de Colocación. Oferta núm. 17.

SE NECESITA mujer para limpieza, sólo

DEPORTES



La selección nacional «B» se enfrentará hoy al Beerschot, de Bélgica

Ayer llegaron los jugadores españoles a Zaragoza, acompañados de Villalonga

Zaragoza. — La selección «B» que mañana jugará contra el equipo belga Beerschot, ha llegado a esta capital, acompañada de Villalonga.

La expedición la formaban Eladio, Sadurni, Montesinos, Fusté, Calpe, Valls, Iribar, Rodilla, Luis y Colo, José María y Gallego ya se encontraban en esta ciudad y a todos ellos se les unirá Villa, Violela, Marcelino y Lapetra.

Después de efectuar varios ejercicios físicos los jugadores marcharon a ver una película.

Villalonga declaró que tal vez esta noche facilite la alineación inicial del equipo.

EQUIPO — Iribar, Colo, Gallego, Eladio, Montesinos, Fusté, Valls, Rodilla, Marcelino, Villa y Lapetra serán los jugadores que mañana actuarán en Zaragoza frente al equipo belga Beerschot, según ha decidido el seleccionador Villalonga.

Como están concentrados 16, Villalonga piensa dar entrada en el segundo tiempo y varios jugadores para que así jueguen todos.

JONES, OPERADO — Madrid. — El delantero del Atlético de Madrid, Jones, ha sido intervenido quirúrgicamente de una rotura de fibras en una pierna. Su estado es satisfactorio.

YASHIN CONTINUARA EN EL DYNAMO — Helsinki. — La Federación soviética de fútbol dará a conocer al club Peñarol que es imposible el «caredado traspaso del meta internacional, Lev Yashin».

En una entrevista con la agencia rusa de noticias, Yashin, actualmente descansando en Checoslovaquia, declaró que conlaba volver a su club —Dynamo— por otras cinco temporadas.

Milán Associazione Calcio, próximo adversario del Real Madrid en la Copa de clubs campeones de Europa

Es el actual campeón de la competición europea

Fue sub-campeón, en 1958, jugando la final en Bruselas ante el Real Madrid

Ha sido ocho veces campeón de Liga en Italia, dos veces campeón de la Copa Latina una subcampeón intercontinental y en la actualidad líder de la Liga italiana

For HERNANDEZ PERPILA

El fútbol italiano está regido por la Federazione Italiana Giuoco di Calcio y tiene su sede oficial en la via Gregorio Allegri, 14, en Roma.

Se fundó en Marzo de 1898 y se afilió a la FIFA en Agosto de 1905. Controla 120.000 jugadores, con un total de 5.400 clubs.

Su temporada oficial comienza en primavera de Septiembre y finaliza el 30 de Junio.

Su fútbol profesional agrupa 38 equipos, con un total de 3.200 jugadores y su liga o Asociación profesional radica en Milán. Y la liga semi-profesional tiene su sede en Florencia agrupando 162 clubs y 7.300 jugadores.

El equipo nacional italiano, tiene sus colores oficiales; camisa azul y pantalón blanco.

Y su palmarés internacional es importante: dos veces campeón mundial, en 1934 y 1938, cuarto finalista en 190 y octavo-finalista en 1954 y 1962.

Lleva disputados más de doscientos cincuenta partidos oficiales, de los cuales ganó 125 y 54 empates. El resto, derrotas.

MILAN ASSOCIACIONE CALCIO — El Milán AC tiene su sede en Milán, Via Andegari, 4.

Se fundó el 15 de Diciembre de 1899 con el título de Milán Cricket and Football Club, por un grupo de aficionados ingleses y de entusiastas italianos.

Los colores oficiales son: camiseta roja y negra a rayas verticales y pantalón blanco.

Juega sus partidos en el Estadio San Siro, con capacidad para 90.000 espectadores y una dimensión del terreno de 110 metros de largo por 68 de ancho.

Se denominó, durante algún tiempo, Ambrosiana Associazione Calcio y en la actualidad, desde hace muchos, con la denominación actual.

Es uno de los clubs más antiguos de Italia, aunque hay algunos más veteranos como Fanello, creado en 1874, Gallarate en 186 y Ascoli en 1898. Estos tres figuran en segunda y tercera división.

SUS TITULOS — Milán AC ha sido campeón de Italia en 1901, 1906, 1907, 1950-51, 1954-55, 1956-57, 1958-59 y 1961-62.

La Copa de Italia, que se juega solamente desde 1958, no la ha ganado el Milán nunca como ganador, únicamente como finalista.

Ha tomado parte en cinco ediciones de la Copa de Clubs de Campeones Europeos, habiendo jugado la final en 1958, contra el Real Madrid y proclamándose campeón en la última edición, al vencer al Sport Lisboa e Benfica.

Ganó la Copa Latina en 1951 y 1956.

En la actualidad es el primer clasificado de la Liga italiana.

Por ser campeón de la octava edición de la Copa de Clubs Campeones Europeos disputó los partidos de Copa Intercontinental al Santos de Brasil, venciendo el equipo milanés en San Siro, 4-2, el brasileño en Río y en el desempate se proclamó Santos campeón. Milán es subcampeón, actualmente.

MILAN EN LA COPA DE CLUBS CAMPEONES EUROPEOS — Milán ha intervenido en cuatro ediciones de esta competición continental de campeones de Liga.

La primera fue en la primera edición, 1955-56, eliminando al Sarrebruck y Rapid de Viena, siendo eliminado por el Real Madrid, 4-2 y 2-1.

La segunda edición, la jugó en 1956-57 Fiorentina y fue subcampeón.

La tercera, en 1957-58 la disputó Milán AC, eliminando a Rapid de Viena, Rangers Glasgow, Borussia Dortmund y Manchester United. Jugó la final ante el Real Madrid en Bruselas y perdió 3-2.

La cuarta la jugó Juventus. La quinta, en 1958-60, la jugó Milán eliminando a Olimpia y siendo frenado en los octavos de final por el C. F. Barcelona, que le ganó los dos encuentros 2-0 y 5-1.

La sexta y séptima jugó en el Juventus la representación italiana.

Y en la octava fue el Milán campeón, al ganar en la final 2-1, en Londres, al Sport Lisboa e Benfica. Milán A. C. es pues, actualmente, el campeón de la Copa de clubs campeones europeos y subcampeón de la copa intercontinental.

LOS OCHO FINALES DE COPA — Hasta ahora se han disputado

ocho ediciones, completas, de la Copa de Clubs Campeones Europeos. He aquí el resumen de su desarrollo:

1955-56, París: Real Madrid, 4; Stade de Reims, 3.

1956-57, Madrid: Real Madrid, 2; Fiorentina A. C., 0.

1957-58, Bruselas: Real Madrid, 3; Milán A. C., 2.

1958-59, Stuttgart: Real Madrid, 2; Stade de Reims, 0.

1959-60, Glasgow: Real Madrid, 7; Eintracht Frankfurt, 2.

1960-61, Berna: Sport Lisboa e Benfica, 3; C. F. Barcelona, 2.

1961-62, Amsterdam: Sport Lisboa e Benfica, 5; Real Madrid, 3.

1962-63, Londres: Milán A. C., 2; Sport Lisboa e Benfica, 1.

Cinco títulos para el Real Madrid, 2 para el Benfica y 1 para Milán A. C.

De las ocho ediciones, en seis paneles participó el Real Madrid y una el C. F. Barcelona.

Y en la ocho hubo un equipo ibérico disputando el título.

LOS MADRID-MILAN — En esta competición, Madrid Milán han jugado tres partidos. Dos en la primera edición, 1955-56, enfrentándose en las semifinales. El 19 de Abril de 1956 en el Estadio Bernabeu ganó Madrid 4-2 jugando Alonso; Navarro, Marquitos, Lesmes II; Muñoz, Zarraga; Joseito, Olsen, Di Stéfano, Rial y Castaño y el equipo milanés le puso a Buffon; Maldini, Pedroni y Zagatti; Liedholm, Garcer; Beraldo, Ricarni, Mordinal, Chiaffino y Dal Monte.

En el partido de vuelta, en San Siro, ganó Milán 2-1. Los dos tantos del equipo italiano fueron conseguidos de penalty, por Madrid salió vencedor de la eliminatoria; la tercera vez fue en la final de la tercera edición, disputada en 1957-58, jugándose el partido decisivo en Bruselas, estadio Heysel.

Arbitró el belga Aistem. Real Madrid jugó con Alonso; Atienza, Santamaría, Lesmes II; Santisteban, Zarraga; Kopa, Joseito, Di Stéfano, Rial y Gento. Y Milán con Sondan, Fontana, Maldini, Beralde; Bergamaschi, Radice; Danova, Liedholm, Schiaffino, Grillo y Cuchiaroni.

Se llegó al término reglamentario con empate a dos y en la prórroga Gento hizo el tanto de la victoria española que daba al Real Madrid el título.

Y AHORA FRENTE A FRENTE OTRA VEZ — En esta novena edición, Milán se clasificó de oficio por ser campeón. Y también Inter, por ser ganador de la Liga italiana de 1962-63.

Milán ha eliminado a Noorkoping sueco. Milán está imbatido puesto que a Noorkoping también le igualó a uno derrotando 5-2 en San Siro.

Real Madrid ha eliminado a Rangers Glasgow y Dynamo de Bucarest.

La eliminatoria que van a disputar corresponde a los cuartos de final.

Y el primer envío se disputará en el estadio Santiago Bernabeu, el miércoles, día 29, a las ocho y media de la noche.

El duelo Luis Carniglia-Miguel Muñoz, se presenta interesantísimo.

Y ahora a esperar. (Es un reportaje especial para agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

RESTAURANTES CASAS DE COMIDAS — Compre sus vinos de Rioja embotellados de marca y comunes en Avenida del Cid, 10. Exclusiva para Burgos y provincia de la Casa Evisira.

No hay acuerdo para televisar el Madrid-Milán — Madrid. — No hay acuerdo entre Televisión Española y el Real Madrid para televisar el encuentro de la Copa de Europa de campeones de Liga, entre el Real Madrid y el A. C. Milán, primero de esta eliminatoria.

Al parecer, Televisión Española, televisará el citado día 23, fecha del encuentro, las pruebas de esquí correspondientes a la Olimpiada de Invierno que se disputará en Innsbruck.

Ni hecho a propósito... — Otro boxeador muerto en su primer combate

Flint (Michigan). — Forest Whight, de 17 años, que fue derrotado por K. O. en su primer combate profesional, en la noche del viernes, ha muerto hoy, de hemorragia cerebral, sin haber recuperado el conocimiento.

DESDE MADRID

Apuros madridistas para superar al Eliche y euforia atlética después del triunfo de Valladolid

El Real Madrid tendrá que dejar su actual domicilio social

Recuerdo a Pasieguito, jugador sin fortuna como entrenador

Madrid. (Servicio especial para DIARIO DE BURGOS. — El Madrid ha salvado, no sin apuros, el escollo del Eliche, equipo revelación de la temporada, con más fundamento que el que en la anterior ofrecieron el Oviéd y el Valladolid. Lo que parece no podrá superarse, es la rescisión de contrato de su domicilio social, establecido en el frontón Fiesta Alegre, El Madrid, que es propietario del resto de las instalaciones que ocupa, en el caso de su domicilio social solamente, tiene carácter de inquilino y a la hora de prorrogar el contrato no ha habido acuerdo con el arrendador, que pretende cifras que al Madrid —no se olvide que está en fase de austeridad en los gastos— se le antojan excesivas. Este desacuerdo impondrá la necesidad de abandonar su actual domicilio y según parece se ubicará en el propio recinto del Santiago Bernabeu, donde hay plantas y espacios sobrados para ello.

Otra cuestión que este traslado puede plantear, es la falta de cancha para el potente equipo madridista de baloncesto, el cual se sienta tan absolutamente identificado con el frontón, que jamás ha accedido a salir de él, aunque esa negativa le haya supuesto mermas considerables en la recaudación. Quizá el cambio de domicilio social no implique el abandono forzoso del frontón como campo de baloncesto, puesto que podrá utilizarse en cada encuentro contra abono del canon que se convenga. Sin embargo esta solución es un tanto improbable, dado que el Frontón Alegre vacío, en el céntrico lugar que ocupa, será inmueble codiciado para darle alguna aplicación mercantil, con rendimientos infinitamente superiores a los que puedan lograrse de su explotación como frontón.

Porque otra cosa a lamentar, como causa de las modas y modas que han traído los nuevos tiempos, es el decaimiento del españolismo juego de la pelota. De ahí que los frontones que mantienen el «fuego sagrado» cada vez son menos —aunque en un ambiente de asfixia, causado por la indiferencia de los más y por los impuestos que sobre ellos gravitan. Esa es la triste realidad.

Ocupaciones diversas que nos llevaron fuera de nuestro lugar habitual de trabajo, nos impidieron comentar a la semana anterior la «caída» de Bernardino Pérez Elizarrán, como entrenador del Valencia.

«Pasieguito», que así es más conocido nuestro hombre, tiene ganado el derecho al buen recuerdo por parte del aficionado burgalés. El hernaniarra, nacido en Valencia, ha sido muy posiblemente el jugador de más clase y rendimiento de cuantos han pasado por el Burgos. Y conste que nuestro Club burgalés tiene ya una relación de consagrados, salidos de sus filas, de a que legítimamente puede ufarse.

Recientemente comentábamos con un aficionado burgalés so-

bre quién sería el jugador de más calidad de cuantos han pasado por el Burgos. Delicado punto este para concretar, porque para llegar al veredicto es difícil obviar cuestiones de gustos y criterios. En un repaso, geró, oíncimios en el nombre de Pasieguito, ya que a su clase incontestable, se unió el hecho de haber «dar la cara» en el campo, cosa que no es frecuente en el caso de los «cedidos» y que tener presente que Pasieguito lo era, procedente del Valencia.

A la hora de señalar nombres de calidad contrastada, no puede ignorarse el nombre de Aliste II; si bien éste es un ejemplo típico completamente opuesto al que ofrece el anterior. Cedido por el Madrid —quizá la única cesión lograda por el Burgos del poderoso Club mérgense— pasó por Burgos ofreciendo atisbos de su extraordinaria concepción futbolística; pero sin pena ni gloria por causa de su inhibición para luchar. Luego triunfaría en otros equipos, principalmente en el Santander, aunque todos tuvieron que padecer las consecuencias de su disculso proceder.

De los tiempos de Pasieguito datan aquellos resultados de Zatorre que casi siempre se traducían en goleadas. Raro era el tanteo inferior al 3, porque junto al juego ordenador de este interino, existía el materializador de Basabe, con su impresionante potencia de izquierda. Lo cabe duda que fue Pasieguito quien abrió a Basabe las puertas de Primera División, impresionados los «pescadores» por su facilidad goleadora. Pero es que a su lado tenía el hombre que sabía «dibujarle» el pase, fuera de la vigilancia del contrario, para que asestara el mazzazo de su duro remate.

Son buenos los recuerdos dejados por Pasieguito y lamentamos, después de hecha esta pequeña digresión con recuerdos de otrora, no haya tenido más fortuna en su debut como entrenador en la División de Honor.

Hemos dicho al principio que el Madrid salvó el escollo del Eliche, pero conste que lo consiguió «por los pelos». El Eliche hizo una magnífica y brava pelea, solamente empuñada por su jugador Forneris, quien ya teníamos referencia de cuantos luchó magníficamente y el árbitro en esta ocasión procedió de acuerdo con su deber y mandó a Forneris a la caseta. Decisión justa y que dejó al Eliche con 10 jugadores durante casi todo el partido. A pesar de ello el equipo burgalés luchó magníficamente y le puso al Madrid en aprietos verdaderamente graves. Incluso tuvieron el empate a su alcance, merced a un penalty que Romero malogró.

Tengan la seguridad de que

El Eliche andó tras los talones de los poderosos Barcelona y Madrid.

En el sector atlético reaparecieron la alegría y toda suerte de esperanzas. Para ello ha bastado tan solo un triunfo fuera de casa. La fisonomía es ya otra. Albricias.

XXXIII Rallye de Montecarlo

Sólo la mitad de los participantes concluyeron la prueba

Entre ellos figuran tres españoles

Montecarlo. — Un Flat Abarth, procedente de Varsavia, conducido por los polacos Longin Bialak y Scwieslaw Zasadá, ha sido el primer vehículo en llegar a Montecarlo, después de recorrer los 4.340 kilómetros del rallye.

CIENTO SEIS ABANDONOS — París. — Los participantes del Rallye de Montecarlo, han tenido buen tiempo en la región de los Alpes con temperaturas inferiores a los diez grados bajo cero. El tiempo frío ha permitido que las carreteras se conserven particularmente seras, con sólo algunas placas de hielo, de poca importancia, en la subida del col de Pentis.

Los organizadores del Rallye informan que se ha registrado un total de 106 abandonos en los nueve itinerarios.

ESPAÑOLES CLASIFICADOS — Montecarlo. — El cincuenta por ciento aproximadamente de los 299 coches que tomaron la salida han terminado el «XXXIII Rallye Automovilista» con posibilidades de resultar ganadores.

Antes de cerrarse el control, a las 4,45 de esta tarde, habían llegado 178 vehículos y los 120 primeros tomarán parte en las pruebas de velocidad, el jueves, para decidir ganador.

Entre los llegados figura el 279 «Ford Lotus Cotina», conducido por los españoles Reverter - Capretti. El 284, por Delgado Durán y De Baviera Messia y el 294, conducido por De Andrés y Rulz Giménez.

El uruguayo Matosas traspasado al River Plate

Buenos Aires. — El medio uruguayo Roberto Matosas ha sido traspasado del Peñarol de Montevideo al River Plate por la cantidad de treinta y tres millones de pesos, cifra máxima hasta ahora en el fútbol argentino.

La anterior transferencia por cifra elevada fue la de José Sanfilippo, del San Lorenzo al Boca Juniors por veinticinco millones de pesos.

Matosas jugará su último partido en las filas del Peñarol el 4 de Febrero contra el Santos brasileño, encuentro que se disputará en el estadio Centenario.

Las quintelas

Muchos «plenos» (1960), en la jornada última

Peribirán 6.556,70 pesetas

Madrid. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Múltiples Deportivas Beneficicias correspondiente a la XVII jornada de Liga del día 19 de Enero de 1964.

Columas: 15.110.314.

Recaudación: 60.441.256 pesetas.

55 por ciento de premios: 33.242.690,80 pesetas.

Reparto de premios: 11.080.896,90 pesetas a repartir entre 1.630 de 14 aciertos a 6.556,70 pesetas cada uno.

Idéntica cantidad a repartir entre 30.902 de 13 aciertos a 358,50 pesetas cada uno.

Igual cantidad a repartir entre 220.340 de 12 aciertos, a 50,20 pesetas cada uno.

Partidos y árbitros para el domingo

Rodríguez Barroso actuará en el Europa-Burgos, que se jugará por la mañana

Madrid. — Los árbitros para los partidos de fútbol del domingo próximo son los siguientes:

PRIMERA DIVISION — Zaragoza - At. Madrid, Barrenechea.

Barcelona - Murcia, Segrelles. Sevilla - Pontevedra, Clausi. Levante - Valencia, González Echevarría.

Oviéd - Betis, Plaza. At. Bilbao - Español, Martínez Alvarez.

Eliche - Córdoba, Gardeazabal. R. Madrid - Valladolid, Morilla.

SEGUNDA DIVISION — Primer grupo: Salamanca - Constancia, Medina Iglesias.

Europa - BURGOS, Rodríguez Barroso.

Alavés - Gijón, Guerricabaitia. Orense - Langreo, Andrés Barzagán.

Celta - Real Sociedad, Piserra. Coruña - Hospitalet, De Luis. Osasuna - Badalona, Arrechea. Santander - Indauchu, Canera.

Segundo grupo — Cádiz - Las Palmas, Serrano Amor.

Tenerife - Hércules, Pardo Hidalgo.

Malorca - San Fernando, Tomás López.

Granada - Huelva, I. Alarcón. Málaga - Mestalla, Martorell. Onteniente - Eldense, Prats.

Abarán - Algeciras, García Ordegoa.

At. Ceuta - Melilla, M. Díaz.

Según nos informó anoche el vicepresidente del Burgos, señor Estébanez, el encuentro Europa - Burgos dará comienzo a las doce menos cuarto de la mañana.

Nota de la Alcaldía sobre los contadores de agua

Con objeto de que los abonados al Servicio de Aguas Municipales dispongan de la debida información sobre el acuerdo del Pleno de la Corporación Municipal, de fecha 17 del corriente, sobre la venta de los contadores de agua a los abonados y ante posibles interpretaciones equivocadas que pudieran producirse, interesa a esta Alcaldía Presidencia hacer constar lo siguiente:

Primero.—Que el servicio de venta de los contadores a los abonados está establecido en los Ayuntamientos de varias capitales, e incluso en varios Municipios de nuestra provincia que tienen municipalizado el suministro de agua.

Segundo.—Que el alcance del acuerdo municipal del día 17 se aplicará, si ello es aprobado por la Superioridad, exclusivamente a los abonados nuevos, no a los antiguos; es decir, que sólo tendrá validez para aquellos abonados que se contraten con posterioridad a la aprobación del acuerdo por los Ministerios de Industria y de la Gobernación.

Tercero.—Que el Excmo. Ayuntamiento, al aprobar el acuerdo citado, no ha hecho sino utilizar la facultad que le conceden la Circular y la Resolución de la Dirección General de Administración Local, de fechas 11 de Marzo de 1957 («Boletín Oficial del Estado del 17 del mismo mes»), y 26 de Julio de 1963.

Cuarto.—Que la situación del problema en los momentos actuales es la de un acuerdo que ha de someterse a la aprobación del Ministerio de la Gobernación, primero, y luego a la decisión del Ministerio de Industria, previo informe de la Delegación provincial de este Departamento en Burgos; no teniendo, por lo tanto, carácter ejecutivo para los nuevos abonados hasta que se hayan cumplido los trámites precedentes, ya que la Corporación municipal se ha mostrado siempre respetuosa con los derechos adquiridos.

Quinto.—Que la Corporación Municipal al adoptar el acuerdo de referencia, no ha pretendido, ni pretende, la obtención de lucro alguno, sino descaigar al Servicio de unas inversiones cuyos fondos pueden utilizarse en mejorar la red de distribución y las instalaciones, en beneficio de los usuarios. Es más, estimamos sinceramente que en la medida es favorable para los abonados, quienes con unas módicas cuotas mensuales de amortización, podrán adquirir el contador y liberarse del canon de arrendamiento.

Sexto.—Que la venta de contadores a los nuevos abonados llevará anejas las siguientes ventajas: supresión del alquiler del contador, inhibición en la conservación del aparato de medida —que correrá indefinidamente a cargo de el Servicio, quien incluso sustituirá el contador, en caso de inutilización total, sin desembolso alguno por parte del abonado— y posibilidad de vender el aparato de medida al Servicio en caso de baja por ausencia de la ciudad, previa deducción de unas reducidas cuotas de amortización, según los años de utilización.

Séptimo.—Que lamenta esta Alcaldía que una incompleta información haya podido suscitar comentarios e interpretaciones confusas sobre un expediente administrativo que se halla en su iniciación, para la venta de los contadores a los nuevos abonados —y no a los antiguos, repetimos—, que podrá o no ser ejecutiva si la Superioridad, con el espíritu de equidad que imprime a sus decisiones, aprueba el acuerdo municipal.

Esta Alcaldía ruega, pues, a los usuarios, lean e interpreten esta nota con el mismo espíritu de ciudadanía y de comprensión que ha inspirado a la Corporación la adopción del acuerdo citado.

Burgos, 21 de Enero de 1964. El alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento, Honorable

Conde de Peñalén.

La Campaña de Invierno llama a tus puertas. Responde con generosidad y amor al pobre.

Esquí — Bañolas, escenario de los próximos campeonatos europeos

Barcelona. — Los próximos campeonatos europeos de esquí náutico se desarrollarán en Bañolas, del 14 al 16 de Agosto próximo.

Lo que nos roba y destruye una rata en un día, supone más dinero del que cuesta matarla con:

RATICIDA IBYS 152

El arma infalible contra los roedores. DE FACIL MANEJO NO PELIGROSO

INSTITUTO IBYS - Bravo Murillo, 53 - MADRID (Pida información gratuita)

Un ordenador electrónico capaz de traducir el chino al inglés

Principal problema: el elevadísimo número de caracteres del idioma chino

NUEVA YORK

(Crónica del corresponsal de "Fiel" para DIARIO DE BURGOS). — Por primera vez se ha efectuado una traducción por medio de un ordenador electrónico del chino al inglés. El sistema creado por IBM, está en un período avanzado de desarrollo en el Centro de Investigaciones Thomas J. Watson, de Yorktown, Nueva York. Las posibilidades de la traducción automática del chino ya ha sido demostrada por esta misma compañía en traducciones en las que se utilizaban un vocabulario limitado. Un gran "diecio-

chino, es la codificación de los caracteres chinos en una especie de clave o lenguaje de máquina para proceso. Esto no es difícil con lenguas indoeuropeas tales como el inglés y el ruso, ya que las palabras están formadas de un relativamente corto número de letras del alfabeto. En contraste el chino se escribe con miles de caracteres distintos.

Se habían efectuado hasta ahora muchos intentos para una clasificación útil de caracteres pero los más afortunados se iniciaron en 1925 por el erudito y filósofo chino Dr. Lin Yutang. La clasificación de Lin se basa en las características geomé-

Diario de Burgos



Libros • Folletos • Revistas • Propaganda
y toda clase de trabajos tipográficos
TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos»
C. Vitoria 13 - Teléfono 2852 - Apartado



La hermosa cuesta de Enero

Por Javier M. ECHENIQUE

El calendario de la fe tiene también sus «cuestas de Enero». Son esas etapas pedregosas y ásperas, difíciles para el optimismo y la esperanza. Tanto el creyente individual como la gran colectividad católica tienen la experiencia viva de este fatigoso jadedar cuando los acontecimientos del alma o de la Historia interponen una niebla cerrada entre el anhelo del propio corazón y la clara luz de los cielos. Para la fe, que un alma grande de nuestros tiempos definió como «un cara a cara en las tinieblas», la sequedad, la empuñada, constituye en la mayoría de los casos la etapa más larga y normal de la peregrinación creyente. Este año sin embargo, ha sido precisamente el mes de Enero el que ha traído a la Iglesia de Dios y a cada uno de los fieles el aire perfumado y acariciante de una inmensa esperanza. La peregrinación del Papa a Tierra Santa ha reafirmado las certezas católicas.

lento hubiera planificado la cristiana, el urgente deber de caridad con nuestros hermanos separados nos exige una suavidad de comportamiento, una caridad del lenguaje, una evangélica estrategia de la fe para proseguir esos contactos, esos acercamientos, esa convivencia que constituye el diálogo ecuménico. Pero esto no quiere decir que la Iglesia, impulsada por este viento maravilloso del ecumenismo pueda deslizarse hacia una desfiguración de su propia monolítica naturaleza. La Iglesia de Cristo es una y consiguientemente es única. No puede haber de verdad objetivamente varias Iglesias de difusión de su mensaje y el establecimiento de su reino en la

tierra, permitiendo que sobre el esquema elemental del Evangelio escrito se constituyeran a lo largo de la Historia múltiples Iglesias diferentes, que unidas en una gran confederación religiosa, anunciaran al Mundo la salvación de Dios.

ro, partiendo de la Santa Tierra de Jesús, ha inundado con una anticipada alegría de Pascua el ámbito mundial de la catolicidad. Para los católicos, el calendario de este mes ha constituido una hermosa cuesta de Enero. Porque para Paulo VI todas las carreteras de Jordania e Israel han sido un ininterrumpido camino de Emaús, donde a todas horas se ha encontrado con el Peregrino desconocido, que con una voz que no pueden grabar los magnetofones y una sonrisa que no pueden captar las cámaras, le ha ido repitiendo: «Yo soy Jesús, el Hijo de Dios... Y tú eres Pedro y sobre esta piedra, se está edificando mi Iglesia».

Carta de MADRID

Por TACHIN

Un coplero de sesenta años que canta madrigales rimados

Cooperación parroquial para suprimir los aranceles en una feigresía madrileña

Madrid. — Más datos sobre la choza que se pretende levantar en la calle de la Princesa, muy cerca de la plaza de España, y por tanto, de los dos formidables rascacielos que en ella levantaron los Otomendi. Veinte pisos sobre la calle. Un hotel de lujo de catorce plantas, apartamentos, locales comerciales, las inevitables cafeterías, salas de fiestas, también nada fáciles de evitar, y un gran teatro. Gran parte del edificio será destinado a oficinas. Tendrá un magnífico jardín con fuente luminosa, terraza para helicópteros y un estacionamiento para cuatrocientos cincuenta automóviles. Han empezado las obras de excavación.



En la foto vemos a dos técnicos de IBM comprobando los resultados de la nueva máquina traductora.—(Foto Fiel)

nario máquina" chino-inglés, en preparación, actualmente, permitirá la traducción de textos chinos más extensos.

El sistema de traducción a máquina se compone de dos unidades importantes: un sistema de entrada especialmente creado y una unidad de memoria de gran capacidad con sus circuitos de proceso asociado. El sistema de entrada es de un especial interés, ya que permite a un operador que no hable el chino sin codificar 8.500 caracteres chinos. Las traducciones del chino que se han efectuado con éxito, a pesar de la profunda diferencia que existe con el inglés en cuanto a estructura y origen, indican que el sistema de traducción ruso al inglés anteriormente creado en IBM, puede ser aplicado a otros idiomas. El prototipo de este sistema se anunció primeramente hace tres años y ahora se está utilizando para hacer traducciones de grandes cantidades de documentos rusos para las Fuerzas Aéreas. El requisito más importante para modificar este sistema de modo que pueda procesar el chino, es constituir un diccionario suficientemente amplio y determinar normas científicas suficientemente precisas para que se pueda efectuar una traducción legible y exacta.

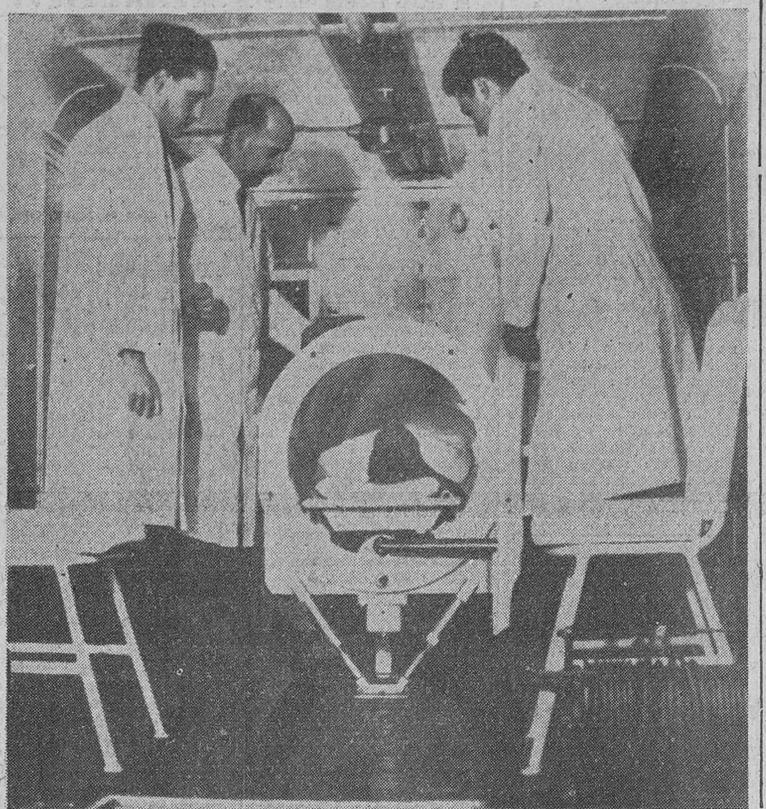
La necesidad de traducciones a gran escala de documentos chinos surge del crecimiento de la literatura china científica y técnica. Como resultado, el chino puede llegar a ser pronto el tercer idioma en importancia después del inglés y el ruso. Uno de los problemas principales que lleva consigo la traducción a máquina electrónica del

fricas del carácter de la letra solamente. Su trabajo lleva eventualmente a la creación de una máquina de escribir china utilizable. Esta máquina de escribir proporciona el punto de partida del dispositivo de entrada que se está desarrollando por el sistema IBM de proceso del idioma chino.

El dispositivo de entrada se fabrica conjuntamente por IBM y Mergentaler Linotype para el Laboratorio de Proceso de Información de las Fuerzas Aéreas. Se entrenará a operadores que no hablen chino para que puedan escribir en la traductora caracteres chinos a velocidades comparables a la escritura a máquina normal en inglés. Además de necesitar un dispositivo especial de entrada, las grandes diferencias entre el chino y el inglés hacen preciso crear un juego complicado de normas lingüísticas para ser utilizadas por la máquina. Una traducción carácter por carácter no tendría, prácticamente, valor alguno. Lingüistas e ingenieros de IBM, bajo la dirección de Hsien-Wu Chang, han preparado un juego de normas preliminares que se ha utilizado con éxito en traducciones limitadas, y están ahora ampliando dicho juego para poder manejar un volumen más amplio de material. Fang Yu Wang del Instituto de Lenguas del Lejano Oriente, de la Universidad de Yale, es el asesor de este proyecto.

HAGASE SOCIO DE CARITAS. — C/ Martínez del Campo número 7. Teléfono. 4841

La ambulancia «Coronaria» salva su primera vida



Londres.—Con un paciente en su interior en la cámara de oxígeno, aparece aquí la ambulancia llamada «Coronaria», nueva unidad móvil, que se halla en período de prueba por el grupo de experiencias médicas Vickere, con objeto de salvar las vidas de las víctimas por ataques cardíacos. Esta unidad móvil ha salvado ya la primera vida, cuando fue enviada al hospital Pinewood, donde uno de sus vigilantes nocturnos había sufrido un grave ataque cardíaco y permanecía en coma. Después de ser tratado en la ambulancia durante ocho días mejoró lo suficiente para ser trasladado a un hospital.—(F. Cifra)

A primera vista los espíritus superficiales podrán pensar que estas palabras del Papa representan una mentalidad contradictoria porque chocan con el ecumenismo que el mismo Papa y el Concilio Ecuménico han proclamado como una actitud que la Iglesia católica en general y los fieles en particular han de adoptar sin reserva alguna en esta coyuntura de la Historia del cristianismo. Pero eso sería confundir el ecumenismo con el eclecticismo religioso. A nosotros, católicos, el deseo de la unidad Cristo, como si el Divino Re-

Panorama económico

Sobre los presupuestos del Estado.— Investigaciones carboníferas.— Créditos para ff. cc. de vía estrecha.— Hacia una refinería en Barcelona.— Sobre el mercado mundial del acero.— Buen aspecto de la campaña tomatera

MADRID

(Crónica de ARGOS, especial para DIARIO DE BURGOS). — Para 1964, el presupuesto de gastos, igual a los ingresos, puede desglosarse así: Obligaciones generales del Estado, 15.322.500 pesetas, y obligaciones de los departamentos ministeriales, 105.520.833,538 pesetas. A partir del primero de

Enero de 1964, las tasas y exacciones parafiscales, que perciben los organismos de la administración del Estado o de las entidades autónomas se centralizan en las Juntas Receptoras.

Se realizan actualmente investigaciones, para ver si las capas de carbón de La Cañada tienen una prolongación, no conocida hasta el momento. También se continúan los trabajos en la zona del coto de Retamosa, del I.N.I. Asimismo, se investigan las zonas carboníferas de Puertollano, que se extienden hacia Ciudad Real y Toledo, lo que sería de suma importancia para nuestra riqueza minera. Y en la cuenca del Viar, finalmente, continúan los trabajos de perforación realizados, buscando una cuenca carbonífera parecida a la de Villanueva de Minas, aunque hasta el momento, no han dado resultado.

Se van a conceder créditos hasta 1.500 millones de pesetas, al 5 por 100, y veinte años, para ferrocarriles de vía estrecha. Y es que aunque algunos ferrocarriles llevan una vida próspera y positiva, y tienen inclusive importantes planes de inversión; son precisamente los que disponen de tráfico de mercancías regular e intenso.

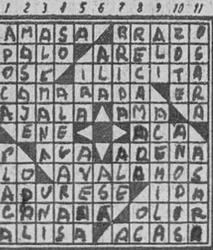
Después de haberse manifestado que la refinería de petróleo de Escombreras desplazará su nueva ampliación de capacidad de destilación a Barcelona, de nuevo se presenta, según se indica en círculos económico-financieros de la Ciudad Condal, la posibilidad de que tenga realización el que se establezca en la misma y dentro de su perímetro urbano, una gran Refinería de Petróleos. Sería la primera factoría de dicho tipo en Cataluña.

Se estima en los medios mundiales del acero, que el fuerte desequilibrio entre el crecimiento económico general y la demanda de acero, obedece a una reducción en el consumo de este artículo, por ser los sectores que en menor grado lo consumen, los que aparecen con una mayor intensidad de expansión. En resumen, que los asesores técnicos o económicos de los grandes grupos siderúrgicos, erraron al calcular la coyuntura.

La actual campaña tomatera se presenta con caracteres magníficos. El factor clima se ha presentado muy bien, y tanto en la zona atlántica, como en la de Canarias, se ha adelantado la exportación, con fruto de la mejor calidad, que los percutirá p. elemento en los precios.

JOSE LUIS BARCELÓ

Pasando el rato



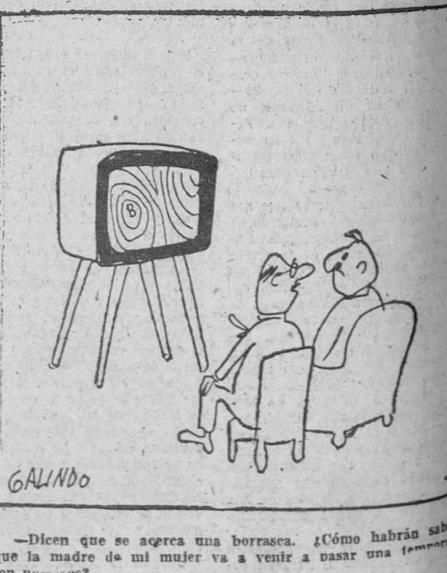
ma de fuego que tiene distinto diámetro que el resto. Provenzal. — 9: Nombre árabe Bestia de carga. — 10: Ignorante. Superficies metálicas que se colocan en el polo positivo de una pila eléctrica. — 11: Intemperata. Planta de olor fuerte y nauseabundo, el polvo de cuya raíz se emplea en medicina como estornutatorio.

ADIVINANZA
Más alto que un pino y pesa menos que un comino.
FUGA D EVOCALAS
N. dq.rs .m.gs f.c.l.s.n. p.r.ds .m.gs ntg.s
SLN

SOLUCIONES
HORIZONTALES.—1: Sal Bar. — 2: Orés. Cubo. — 3: Naves. Canlan. — 4: Relevamos. — 5: Estropéala. Duená. — 6: Nombre de letra. Adverbio de lugar. — 7: Oficial del ejército turco. Metal reducido a partículas menudas. — 8: Neutro. Garantizamos la solvencia moral de una persona. — 9: Consumase, agítese. Loca. — 10: Cinturón para llevar cartuchos. Aroma. — 11: Allana. Suceso imprevisto.

VERTICALES.—1: Humilla. Moneda antigua de los Países Bajos. — 2: Fricción en una parte del cuerpo. Especie de tejido. — 3: Natural de cierta nación europea. (fem.). Enlacé. — 4: Voz del arriero. Citarás. — 5: Enojo. Planta que sirve para alimento de las caballerías. — 6: Parte del sombrero. Agarradero. — 7: Freno del caballo, con las riendas y todo el correaje. Intersección. — 8: Parte del fondo del cañón de un at-

AL JEROGLIFICO:
A una conferencia.
A LA ADIVINANZA:
El cielo nubado.
AL CRUCIGRAMA:
A LA FUGA DE VOCALES:
Cada fracaso le enseña al hombre algo que necesita aprender.
DICKENS



—Dicen que se acerca una borrasca. ¿Cómo habrán sabido que la madre de mi mujer va a venir a pasar una temporada con nosotros?

INVALIDO CIVIL

Te interesa afiliarte a la Asociación Nacional por las ventajas que el día de mañana vas a tener pues el Proyecto de ley de Seguridad Social y otros recogen nuestras aspiraciones y beneficios. La Delegación provincial, tiene su domicilio en Puebla, 21. Primerero.